Traducere din limba engleză

ACORDUL DE CONSORȚIU ELIXIR PRIVIND ÎNFIINȚAREA INFRASTRUCTURII EUROPENE A ȘTIINȚELOR VIEȚII PENTRU INFORMAȚII BIOLOGICE (ELIXIR)

Acord de consorțiu ELIXIR — Revizie 1 - final

Cuprins

Preambul 5

1. Definiții și interpretare 7

1.1. Definiții 7

1.2 Interpretări 10

2. Descrierea structurii organizatorice 11

2.1 Temeiul juridic 11

2.2 Rolul Consiliului de administrație al ELIXIR 11

2.3 Rolul EMBL în cadrul ELIXIR 11

2.4 Infrastructura distribuită 11

2.5 Hub-ul ELIXIR 11

2.6 Integrarea nodurilor ELIXIR în infrastructura ELIXIR 11

3. Obiective și obligații ale ELIXIR, ale Hub-ului ELIXIR, ale EMBL și ale nodurilor ELIXIR 12

3.1 Obiectivele ELIXIR 12

3.2 Obligațiile ELIXIR 12

3.3 Obligațiile hub-ului ELIXIR 13

3.4 Obligațiile nodurilor ELIXIR și ale EMBL 13

4. Membri și observatori 13

4.1 Calitatea de membru 13

4.2 Observatori 14

4.3 Retragerea unui membru sau observator ELIXIR 14

4.4 Excluderea unui membru sau a unui observator ELIXIR care nu și-a îndeplinit obligațiile 15

5. Obligațiile membrilor și observatorilor ELIXIR 15

5.1 Contribuții financiare ale statelor membre ELIXIR 15

5.2 Contribuții financiare ale observatorilor 16

5.3 Obligații ale organizațiilor interguvernamentale, altele decât EMBL 16

5.4 Servicii desfășurate de EMBL în cadrul ELIXIR 17

6. Guvernanța 18

TRADUCĂTOR AUTORIZAT ITALIANĂ-ENGLEZĂ IACU ANDREEA

6.1 Structura de guvernanță 18
6.2 Consiliul ELIXIR 18
6.3 Conducerea ELIXIR 22
6.4 Consiliul științific consultativ 24
6.5 Comitetul șefilor de noduri 24
6.6 Alte comitete înființate de Consiliul ELIXIR, după caz 25
7. Aspecte financiare 25
7.1 Planificarea financiară și bugetul 25
7.2 Finanțarea hub-ului ELIXIR 26
7.3 Conturi 26
7.4 Audit 27
7.5 Cheltuieli generale 27
7.6 Principii de bază ale managementului financiar al ELIXIR 27
8. Nodurile ELIXIR 27
8.1 Procesul de solicitare pentru nodurile ELIXIR 27
8.2. Dreptul de propunere 28
8.3. Criterii oficiale de eligibilitate 28
8.4. Procedura de evaluare a cererilor pentru noduri 28
8.5 Acorduri de colaborare 28
8.6 Comandarea serviciilor tehnice de către Nodurile ELIXIR 28
8.7 Procedura de evaluare a Nodurilor ELIXIR 29
8.8 Încetarea acordului de colaborare 29
9. Răspunderea 30
9.1 EMBL în calitate de parte prejudiciată 30
9.2 Revendicări din partea unei terțe părți 30
9.3 Repartizarea pierderilor între statele membre ELIXIR 30
9.4 Acoperirea prevăzută în polița de asigurare pentru ELIXIR 30
10. Proprietatea intelectuală 30
11. Politica în materie de etică 31
12. Eficacitatea, intrarea în vigoare și aderarea de noi membri ELIXIR 31
12.1. Semnare, eficacitate și intrare în vigoare 31
12.2 Aderarea unui nou membru ELIXIR 31
12.3 Durata 31

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ-ENGLEZĂ
U ANDREEA
zația nr. 2028
e Ministerul Justiției

Traducere din limba engleză

13. Încetarea și consecințele 31

13.1 Încetarea 31

13.2 Lichidarea 32

14. Limba 32

15. Neconcordanțe și separabilitate 32

16. Notificări 32

17. Modificări 32

18. Cesiunea 32

19. Legea aplicabilă 32

20. Soluționarea litigiilor 33

Lăsat inițial în alb.

Preambul

Membrii ELIXIR convin prin prezenta să înființeze "*Infrastructura europeană a științelor vieții pentru informații biologice* " **(ELIXIR)**, o infrastructură de cercetare organizată sub forma unui hub central și a unor noduri distribuite, care va opera și va gestiona, în sensul cel mai larg al acestor termeni, o colecție interconectată de resurse de date, instrumente și literatură biologice. ELIXIR este o infrastructură de cercetare de importanță globală, deschisă oamenilor de știință din toate disciplinele. ELIXIR își propune să fie o infrastructură de cercetare incluzivă care încurajează aderarea de noi membri.

Membrii ELIXIR,

- recunoscând că cererea de resurse de date din partea cercetătorilor din domeniul științelor vieții este în continuă creștere;
- recunoscând avalanșa actuală de date și faptul că ELIXIR oferă o oportunitate de a se asigura că datele din domeniul științelor vieții din Europa sunt gestionate în mod eficient, utilizând soluții scalabile;
- recunoscând că activitățile de coordonare semnificative în domenii specifice pot fi partajate între hub-ul ELIXIR și nodurile ELIXIR;
- recunoscând că nodurile ELIXIR vor fi situate în statele membre ELIXIR;
- recunoscând că nodurile ELIXIR vor fi institute selectate pe baza unor criterii de excelență și după aprobarea Consiliului ELIXIR;
- recunoscând că nodurile ELIXIR primesc tot sprijinul posibil prin intermediul hub-ului ELIXIR, în măsura în care acesta se încadrează în limitele misiunii sale;
- recunoscând că este nevoie de un efort internațional coordonat sub forma ELIXIR pentru a îmbunătăți și a menține resursele de date existente și pentru a crea noi resurse, după caz;
- recunoscând importanța sprijinirii diverselor comunități științifice naționale de bioinformatică și, în special, a nodurilor ELIXIR existente și potențiale, în cazul în care acest sprijin este în interesul superior al membrilor ELIXIR în lumina misiunii ELIXIR;

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ
TACU ANDREEA
de Ministerul Justiției

- recunoscând importanței de a se asigura că nodurile ELIXIR dispun de mijloacele necesare pentru a furniza servicii ELIXIR paneuropene, astfel cum sunt solicitate de către membrii ELIXIR;
- recunoscând investiția națională în înființarea ELIXIR, hub-ul își propune să ofere un sprijin adecvat și proporțional pentru a asigura o coordonare și o integrare maximă a nodului respectiv în cadrul ELIXIR pentru a obține un impact științific maxim;
- recunoscând faptul că datele și cunoștințele furnizate de ELIXIR vor fi accesibile în mod liber, deși, dacă este necesar, se va pune în aplicare un acces controlat;
- recunoscând că provocările ELIXIR pot fi abordate cel mai bine prin combinarea operațiunilor europene și naționale;
- recunoscând importanța managementului ELIXIR pe baza unor criterii de excelență științifică și de furnizare de servicii; și
- recunoscând necesitatea unei formări extinse în domeniul general al resurselor de date și al infrastructurilor bioinformatice,

au hotărât următoarele:

1. Definiții și interpretări

1.1. Definiții

În sensul prezentului Acord, următorii termeni și expresii au următorul înțeles:

Acord: Prezentul acord de consorțiu ELIXIR, inclusiv toate anexele la acesta.

Solicitantul nodului: Institut de cercetare care solicită să devină un nod ELIXIR.

Acord de colaborare: Acord încheiat pentru o perioadă determinată între EMBL, în numele Consiliului ELIXIR, și un solicitant de nod, care îi conferă acestuia statutul de nod ELIXIR.

Servicii comandate: Servicii tehnice și administrative care intră în responsabilitatea Hub-ului ELIXIR și sunt finanțate prin bugetul ELIXIR; acestea pot fi efectuate de unul dintre Nodurile ELIXIR în temeiul unui Acord de colaborare sau de către EMBL în temeiul unui Program de lucru.

Responsabilitățile principale: au înțelesul prevăzut la articolul 5.4.1.

Membru sau stat membru ELIXIR aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor: Un membru ELIXIR sau un stat membru ELIXIR identificat de Consiliul ELIXIR ca fiind în situația de încălcare a prezentului Acord, astfel cum se specifică la articolele 4.4.1 și 6.2.7 din prezentul Acord.

ELIXIR: Are înțelesul stabilit în Preambul și în conformitate cu articolul 3.1.

Consiliul ELIXIR: Principalul organ de decizie, care este compus din reprezentanți ai membrilor ELIXIR.

Bugetul ELIXIR: Acesta cuprinde toate veniturile și cheltuielile planificate, care se pregătește anual de către directorul ELIXIR, ținând seama de planul financiar și de activitățile sale, astfel cum sunt definite la articolul 7.2 din prezentul Acord.

Directorul ELIXIR: O persoană numită de Consiliul ELIXIR pentru a acționa ca organ executiv al ELIXIR. El/ea reprezintă ELIXIR în exterior și execută deciziile Consiliului ELIXIR, astfel cum se detaliază în continuare la articolul 6.3 din prezentul Acord.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TĂCU ANDREEA
Autorizația nr. 20283
tă de Ministerul Justiției

Traducere din limba engleză

Sediul ELIXIR: Locația hub-ului ELIXIR, care se află la sediul extern al EMBL, Institutul European de Bioinformatică din cadrul Wellcome Trust Genome Campus din Hinxton, Cambridge, Regatul Unit.

Hub-ul ELIXIR: ELIXIR se bazează pe un model de "Hub și noduri". Hub-ul ELIXIR este organizația centrală care coordonează ELIXIR, acționând prin intermediul și sub supravegherea consiliului ELIXIR și sub conducerea directorului ELIXIR. Acesta furnizează servicii administrative și tehnice pentru ELIXIR, astfel cum se prevede la articolul 3.3. Din punct de vedere juridic, acesta face parte din EMBL și, prin urmare, utilizează personalitatea juridică a EMBL.

Membru ELIXIR: Un semnatar al prezentului Acord.

Stat membru ELIXIR: Orice stat membru semnatar al prezentului Acord.

Nodul ELIXIR: Un institut de cercetare național sau internațional care încheie un Acord de colaborare cu EMBL pentru a furniza servicii cu o dimensiune europeană și care au o valoare adăugată pentru ELIXIR.

Personalul ELIXIR: Personal angajat de EMBL în conformitate cu Regulamentul personalului EMBL și finanțat prin bugetul ELIXIR.

EMBL: Laboratorul European de Biologie Moleculară.

EMBL-EBI: Institutul European de Bioinformatică, o filială externă a EMBL.

Regulile și regulamentul personalului EMBL: Legislația internă a EMBL în materie de muncă, stabilită de statele membre și modificată periodic de Consiliul EMBL, care se referă la relația juridică dintre EMBL și fiecare persoană care lucrează pentru acesta.

Reguli și regulamente financiare ale EMBL: Acele reguli și regulamente care se referă la contabilitatea financiară, managementul și controlul intern, astfel cum sunt prevăzute la articolul VI 3 litera (e) din Acordul de înființare a EMBL și completate de politicile și procedurile aprobate.

Plan financiar: O estimare pe cinci ani a valorii și a calendarului resurselor financiare necesare pentru realizarea programului.

Anul financiar: Are înțelesul prevăzut la articolul 7.3.1.

Comitetul șefilor de noduri: Are înțelesul prevăzut la articolul 6.5.1.

Observator: Un stat, o entitate juridică sau o persoană fizică care participă la reuniunile Consiliului de administrație al ELIXIR în calitate de observator fără drept de vot și, în mod normal, pentru o perioadă limitată de timp.

Program: Program științific pe cinci ani adoptat de Consiliul ELIXIR pentru îndeplinirea scopului și obiectivelor ELIXIR.

Majoritatea calificată: Aceasta înseamnă o majoritate de două treimi din totalul membrilor ELIXIR, cu condiția ca:

(i) contribuțiile la bugetul ELIXIR ale membrilor ELIXIR prezenți și cu drept de vot să constituie cel puțin două treimi din totalul contribuțiilor la bugetul ELIXIR; sau

(ii) toți membrii ELIXIR prezenți și cu drept de vot, cu excepția unuia, să voteze afirmativ.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizat a nr. 2028/
rată de Ministerul Justiției

Infrastructură de cercetare: Termenul "infrastructură de cercetare" se referă la instalații de cercetare centrale sau distribuite, baze de date sau resurse de calcul, analiză și modelare la scară largă.

Institut de cercetare: Entitate națională sau internațională de cercetare cu finanțare publică sau privată.

Regulament de procedură: Regulile care reglementează organizarea și funcționarea în sensul cel mai larg al Consiliului ELIXIR, adoptate de acesta în conformitate cu articolul 6.2.4.v din prezentul Acord.

Consiliul științific consultativ: Un organism compus din oameni de știință independenți care supraveghează calitatea activităților ELIXIR, supravegheate de Consiliul ELIXIR și de directorul ELIXIR și desfășurate de nodurile ELIXIR și de hub-ul ELIXIR. Acest lucru presupune consilierea Consiliului ELIXIR și a directorului ELIXIR, dacă este necesar.

Majoritate simplă: Un vot care întrunește mai mult de cincizeci la sută (50%) din voturile exprimate.

Vot în unanimitate: Votul prin consens al tuturor delegaților prezenți și votanți.

Program de lucru: Servicii efectuate de EMBL, astfel cum se menționează la articolul 5.4.3 din prezentul Acord.

1.2 Interpretări

1.2.1. Cuvintele care denotă singularul includ pluralul și viceversa. Cuvintele care denotă un gen includ și alt gen.

1.2.2.2 Cuvintele "include", "inclus" sau "inclusiv" înseamnă că aspectele sunt enumerate fără limitare.

2. Descrierea structurii organizatorice

2.1 Temeiul juridic

Prezentul Acord reprezintă temeiul juridic al ELIXIR. Acesta stabilește o structură organizațională și definește relația dintre hub-ul ELIXIR și nodurile ELIXIR. Pentru evitarea oricărui dubiu, prezentul Acord nu instituie o entitate juridică. Hub-ul ELIXIR este găzduit de EMBL, astfel cum a fost mandatat de Consorțiul ELIXIR. Prezentul Acord precizează rolul EMBL ca gazdă pentru ELIXIR, astfel cum este definit la articolul 2.3 și la articolul 5.4.1, și stabilește drepturile și obligațiile membrilor ELIXIR.

2.2 Rolul Consiliului ELIXIR

Consiliul ELIXIR este compus din reprezentanți ai tuturor membrilor ELIXIR. Acesta este organul decizional suprem care ia toate deciziile strategice și care supraveghează activitățile desfășurate de Hub-ul ELIXIR și relațiile acestuia cu nodurile ELIXIR în numele membrilor ELIXIR.

2.3 Rolul EMBL în cadrul ELIXIR

După cum este definit la articolul 5.4.1, ELIXIR este găzduit de și, ca atare, face parte din EMBL, care este de acord să furnizeze servicii specifice ELIXIR prin intermediul hub-ului ELIXIR pentru

[redacted] OR AUTORIZAT
[redacted] Ă ENGLEZĂ
U ANDREEA
ția nr. 20203
e Ministerul Justiției

a sprijini crearea și funcționarea ELIXIR care sunt definite în prezentul Acord sau vor fi definite de Consiliul ELIXIR. ELIXIR beneficiază de personalitatea juridică existentă a EMBL, precum și de privilegiile și imunitățile sale în calitate de instituție interguvernamentală. Obligațiile îndeplinite de EMBL pentru ELIXIR fac obiectul normelor și reglementărilor și politicilor interne ale EMBL, după caz, inclusiv, pentru evitarea oricărui dubiu, a Regulamentului și a Statutului personalului EMBL, precum și a Regulamentului și a Statutului financiar al EMBL. Personalul care lucrează pentru hub-ul ELIXIR (inclusiv directorul ELIXIR) situat la sediul ELIXIR este angajat de EMBL pe baza Regulilor și Regulamentelor privind personalul EMBL. EMBL furnizează servicii tehnice pentru ELIXIR (servicii comandate și servicii bioinformatice internaționale, dacă există finanțare disponibilă), conform aprobării Consiliului ELIXIR.

2.4 Infrastructura distribuită

ELIXIR are o structură distribuită în care hub-ul ELIXIR este conectat prin Acorduri de colaborare la un set distribuit de Noduri ELIXIR.

2.5 Hub-ul ELIXIR

Hub-ul ELIXIR este situat la sediul central al ELIXIR. Hub-ul ELIXIR este organizația centrală de coordonare care oferă servicii de coordonare administrativă și sprijin tehnic sub supravegherea Consiliului ELIXIR și sub conducerea Directorului ELIXIR.

2.6 Integrarea nodurilor ELIXIR în infrastructura ELIXIR

Nodurile ELIXIR funcționează ca parte integrantă a institutelor de cercetare existente în statele membre ELIXIR. Pentru a fi acceptat ca Nod ELIXIR, un institut de cercetare trebuie să treacă cu succes un proces de selecție. Nodurile ELIXIR oferă sprijin tehnic și administrativ care este finanțat fie din bugetul ELIXIR sub formă de servicii comandate, fie din alte surse de finanțare. În conformitate cu articolul 8.5, nodurile ELIXIR vor încheia Acorduri de colaborare cu hub-ul ELIXIR.

3. Obiective și obligații ale ELIXIR, ale hub-ului ELIXIR, ale EMBL și ale nodurilor ELIXIR

3.1 Obiectivele ELIXIR

3.1.1. Scopul ELIXIR

ELIXIR este o infrastructură de cercetare distribuită cu scopul de a coordona, curatorializa, stoca, arhiva, integra și disemina datele din domeniul științelor vieții produse de cercetătorii din domeniul științelor vieții din Europa și din alte părți, într-un cadru securizat corespunzător, care oferă acces liber la date, protejând în același timp proprietatea asupra acestora.

3.1.2. Furnizarea de resurse de date în domeniul științelor vieții

În mod coordonat între membrii ELIXIR, ELIXIR pune în aplicare măsuri pentru a îndeplini acele sarcini enumerate la articolul 3.2. Noile resurse de date biologice, identificate ca fiind dezirabile de către comunitatea științifică, sunt dezvoltate în continuare în cadrul ELIXIR, cu obținerea finanțării corespunzătoare, după caz.

3.1.3. Misiunea hub-ului ELIXIR

Hub-ul ELIXIR îndeplinește sarcini științifice, tehnice și administrative. Organismul decizional suprem al ELIXIR este Consiliul ELIXIR, care decide cu privire la aspectele științifice, tehnice și

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizația nr. 2038
de Ministerul Justiției

administrative. Consiliul ELIXIR este asistat de directorul ELIXIR, de Consiliul consultativ ştiinţific şi de Comitetul şefilor de noduri. Nodurile ELIXIR, situate în statele membre ELIXIR, contribuie la îndeplinirea obligaţiilor ELIXIR.

3.2 Obligaţiile ELIXIR

ELIXIR are următoarele atribuţii:

a. furnizează resurse de date;

b. furnizează servicii, formare şi asistenţă pentru a stabili o reţea complet integrată şi durabilă de resurse şi instrumente care să faciliteze diseminarea datelor şi colaborarea internaţională;

c. promovează standardele;

d. furnizează o infrastructură informatică adecvată pentru prelucrarea, arhivarea şi analiza datelor;

e. furnizează infrastructura pentru instrumente;

f. sprijină cererile de finanţare a activităţilor legate de ELIXIR; şi

g. furnizează alte servicii, conform deciziei Consiliului ELIXIR.

3.3 Obligaţii ale hub-ului ELIXIR

Fără a aduce atingere sarcinilor enumerate la articolul 3.2, hub-ul ELIXIR are următoarele atribuţii:

a. gestionează şi administrează activităţile ELIXIR;

b. coordonează serviciile (de exemplu, livrarea de date, activităţi de formare tehnică şi de formare a utilizatorilor sau altele, dacă este necesar);

c. furnizează servicii şi sprijin nodurilor ELIXIR şi comunităţii de utilizatori;

d. stabileşte legături cu alte infrastructuri din domeniul ştiinţelor vieţii;

e. sprijină cererile de finanţare a activităţilor ELIXIR; şi

f. coordonează cererile de finanţare paneuropeană pentru sprijinirea ELIXIR.

3.4 Obligaţii ale nodurilor ELIXIR şi ale EMBL

Fără a aduce atingere obligaţiilor enumerate la articolul 3.2, EMBL şi nodurile ELIXIR furnizează servicii către hub-ul ELIXIR, astfel cum sunt definite la articolul 5.4.1, articolul 5.4.2 şi articolul 8.5.2.

4. Membri şi observatori

4.1 Calitatea de membru

4.1.1 Eligibilitatea

Următoarele entităţi sunt eligibile pentru a deveni membri în ELIXIR:

a. Statele membre ale Consiliului Europei.

b. Alte state pot fi declarate eligibile prin decizia Consiliului ELIXIR.

c. Organizaţiile interguvernamentale cu personalitate juridică înfiinţate în temeiul dreptului internaţional sau al dreptului UE (inclusiv, pentru evitarea oricărui dubiu, Consorţiile europene pentru infrastructura de cercetare - "ERIC").

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
CU ANDREEA
[redacted]
de Ministerul Justiției

d. EMBL.

4.1.2. Cererea

O cerere adresată președintelui consiliului ELIXIR trebuie să includă un angajament față de misiunea ELIXIR, astfel cum se menționează în prezentul Acord, precum și recunoașterea obligațiilor legate de calitatea de membru, astfel cum se subliniază la articolul 5.

4.2 Observatori

4.2.1 Statutul de observator

Statutul de observator poate fi acordat pentru

a. statelor care doresc să contribuie la ELIXIR, dar care nu sunt încă în măsură să adere în calitate de state membre; și

b. Entitățile care au fost invitate de Consiliul ELIXIR să participe în mod regulat la reuniunile Consiliului ELIXIR în calitate de observatori.

4.2.2 Durata statutului de observator

Statutul de observator poate fi acordat la cererea președintelui Consiliului ELIXIR pentru o perioadă de până la doi ani, însă această perioadă trebuie să se încheie la sfârșitul unui exercițiu financiar. Acesta poate fi reînnoit de către Consiliul ELIXIR pentru perioade succesive de doi ani, sub rezerva condițiilor prevăzute la articolul 5.2. Consiliul ELIXIR stabilește condițiile de admitere a observatorilor.

4.3 Retragerea unui membru sau a unui observator ELIXIR

4.3.1 Retragerea unui stat membru ELIXIR

Un stat membru al ELIXIR se poate retrage din ELIXIR la sfârșitul unui exercițiu financiar prin transmiterea unei notificări în scris cu cel puțin un an în avans președintelui Consiliului ELIXIR. Consiliul ELIXIR va înregistra în mod oficial retragerea.

4.3.2 Consecințele juridice ale retragerii unui stat membru ELIXIR

Un stat membru ELIXIR care se retrage din ELIXIR nu are dreptul de a pretinde nicio compensație sau valoare a fondului comercial de orice fel și continuă să contribuie la bugetul ELIXIR până când retragerea sa devine efectivă. Orice contribuții restante vor fi plătite și obligațiile îndeplinite înainte de confirmarea retragerii calității de membru.

4.3.3 Retragerea EMBL

EMBL se poate retrage cu intrare în vigoare la sfârșitul unui exercițiu financiar, cu condiția să notifice cu cel puțin 24 de luni înainte intenția sa de a se retrage din prezentul Acord.

4.3.4. Retragerea unui observator

Observatorii se pot retrage în orice moment pe parcursul primilor doi ani de la acceptarea lor în calitate de observatori. După reînnoire, observatorul se poate retrage la sfârșitul unui exercițiu financiar prin transmiterea unei notificări în scris cu cel puțin un an în avans trimis președintelui Consiliului ELIXIR.

4.4 Excluderea unui membru sau a unui observator ELIXIR care nu și-a îndeplinit obligațiile

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ-ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
...ția nr. 20283
...Ministerul Justiției

4.4.1 Încetarea calității de membru sau de observator

Fără a aduce atingere competenței Consiliului ELIXIR de a suspenda drepturile de delegat ale unui stat membru aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor în conformitate cu articolul 6.2.7, Consiliul ELIXIR are, de asemenea, competența de a pune capăt calității de membru al unui membru aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor sau a statutului de observator al unui observator dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

a. Membrul sau observatorul ELIXIR încalcă în mod grav una sau mai multe dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord sau cauzează sau amenință să cauzeze o perturbare gravă a operațiunilor ELIXIR; și

b. membrului sau observatorului ELIXIR i s-a oferit posibilitatea de a-și prezenta apărarea în fața Consiliului ELIXIR și orice astfel de apărare a fost ascultată de Consiliul ELIXIR; și

c. Membrul sau observatorul ELIXIR nu a reușit să remedieze această încălcare în termenul stabilit de Consiliul ELIXIR (cu excepția, pentru evitarea oricărui dubiu, a cazului în care încălcarea se referă la neîndeplinirea obligațiilor de plată menționată la articolul 6.2.7).

4.4.2 Consecințele juridice ale excluderii

Un membru sau un observator ELIXIR care este exclus din ELIXIR nu are dreptul de a pretinde nicio despăgubire sau valoare din fondul comercial și nici rambursarea vreunei contribuții efectuate pentru exercițiul financiar în cursul căruia a fost exclus și nici nu are dreptul de a renunța la nicio contribuție restantă datorată bugetului ELIXIR, în totalitate sau parțial. Toate contribuțiile restante vor fi plătite și obligațiile îndeplinite imediat după confirmarea excluderii unui membru sau observator ELIXIR.

5. Obligațiile membrilor și observatorilor ELIXIR

5.1 Contribuțiile financiare ale statelor membre ELIXIR

5.1.1 Contribuții financiare

Fiecare stat membru ELIXIR va contribui anual la bugetul ELIXIR în conformitate cu planul financiar descris la art. 7.1.1. Statele membre ELIXIR sunt responsabile în comun pentru a se asigura că activitățile hub-ului ELIXIR sunt finanțate suficient pentru a menține un sold de numerar pozitiv.

5.1.2 Calcularea contribuțiilor

Contribuțiile financiare se calculează o dată la începutul planului financiar pe baza venitului național net mediu la costul factorilor (NNI) al fiecărui membru ELIXIR pentru cei trei ani calendaristici precedenți pentru care sunt disponibile statistici. Anexa 1 include baremul contribuțiilor financiare pentru statele membre preconizate.

5.1.3 Data plății

Directorul ELIXIR va notifica statelor membre ELIXIR cuantumul contribuțiilor lor anuale și, de comun acord cu consiliul de administrație al ELIXIR, datele la care se efectuează plățile și modul în care se efectuează aceste plăți.

5.1.4 Aderarea unui nou membru

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizația nr. 20[illegible]3
de Ministerul Justiției

În cazul în care, după intrarea în vigoare a prezentului Acord, o țară devine membru, contribuțiile financiare ale celorlalți membri ELIXIR menționate la articolul 5.1.2 rămân neschimbate. Contribuțiile noului membru sunt tratate ca o contribuție suplimentară până la sfârșitul planului financiar actual.

5.1.5 Circumstanțe speciale

Consiliul ELIXIR poate decide să ia în considerare orice circumstanțe speciale ale unui stat membru ELIXIR și să ajusteze contribuția acestuia în consecință pentru o perioadă limitată și definită.

5.1.6 Plăți întârziate sau anticipate

În cazul în care un stat membru ELIXIR nu efectuează nicio plată datorată ELIXIR în temeiul prezentului Acord, în termen de patru săptămâni de la data plății stabilită în conformitate cu articolul 5.1.3, Consiliul ELIXIR are dreptul de a percepe dobânzi la suma întârziată. În cazul plăților anticipate, statului membru ELIXIR respectiv i se va plăti o dobândă. Rata dobânzii este propusă anual de către directorul ELIXIR, împreună cu bugetul propus pentru ELIXIR, care va acoperi costurile generate de întârzierea plăților. Dobânda pentru orice plată întârziată se va percepe fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului Acord privind plata contribuțiilor.

5.2 Contribuțiile financiare ale observatorilor

Statutul de observator al statelor în conformitate cu articolul 4.2.1.a se reînnoiește la sfârșitul fiecărei perioade de doi ani, cu condiția ca statul care reînnoiește statutul să plătească o contribuție egală cu 30 % din contribuția financiară pe care statul respectiv ar trebui să o plătească dacă ar fi membru ELIXIR. Statutul de observator reînnoit începe în prima zi a exercițiului financiar următor.

5.3 Obligațiile organizațiilor interguvernamentale, altele decât EMBL

Consiliul ELIXIR va specifica obligațiile oricărei organizații interguvernamentale, alta decât EMBL, înainte de aprobarea acesteia ca membru.

5.4 Servicii desfășurate de EMBL în cadrul ELIXIR

5.4.1 Responsabilitățile principale ale EMBL

Sub rezerva furnizării și primirii efective a unei finanțări suficiente din bugetul ELIXIR și a unui plan financiar adecvat, EMBL este responsabil pentru următoarele servicii considerate esențiale pentru funcționarea și gestionarea hub-ului ELIXIR și pentru realizarea obiectivelor ELIXIR (denumite "responsabilități principale"):

a. Angajarea personalului ELIXIR.

b. Punerea la dispoziția hub-ului ELIXIR a instalațiilor și a infrastructurii.

c. Încheierea de acorduri cu terți în scopul realizării obiectivelor ELIXIR.

d. Acțiunea în calitate de parte în litigii juridice cu terți care decurg din acțiuni efectuate sau omisiuni comise în cadrul ELIXIR.

5.4.2. Comandarea de servicii tehnice și administrative suplimentare de la EMBL

În cazul în care Consiliul ELIXIR are nevoie de servicii tehnice sau administrative în plus față de responsabilitățile principale cuprinse la articolul 5.4.1 și sub rezerva furnizării și primirii efective

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizația nr. 2026
Emisă de Ministerul

a unei finanțări suficiente din bugetul ELIXIR, acesta va comanda astfel de servicii suplimentare de la EMBL sub formă de "servicii comandate".

5.4.3 Programe de lucru

EMBL va descrie responsabilitățile principale, precum și serviciile comandate și serviciile suplimentare în programe de lucru, care se vor desfășura pe aceeași perioadă de cinci ani ca și planul financiar și programul și care sunt prezentate Consiliului ELIXIR spre aprobare împreună cu planul financiar și programul. Responsabilitățile principale și serviciile comandate sunt finanțate din bugetul ELIXIR. Programele de lucru pot include, de asemenea, servicii suplimentare pe care EMBL poate fi de acord să le furnizeze și care nu sunt finanțate din bugetul ELIXIR.

5.4.4 Evaluarea programelor de lucru

Programele de lucru vor fi evaluate în mod regulat de către Consiliul consultativ științific, astfel cum stabilește Consiliul ELIXIR.

6. Guvernanța

6.1 Structura de guvernanță

Structura organizatorică a ELIXIR cuprinde următoarele organisme:

- Consiliul ELIXIR
- Direcția ELIXIR
- Consiliul științific consultativ
- Comitetul șefilor de noduri
- alte comitete înființate de Consiliul ELIXIR.

6.2 Consiliul ELIXIR

6.2.1 Rolul și scopul Consiliului ELIXIR

a. Consiliul ELIXIR este organul decizional suprem al ELIXIR, care permite reprezentanților membrilor ELIXIR să ia decizii colective cu privire la toate aspectele legate de ELIXIR, care sunt apoi puse în aplicare de către directorul ELIXIR.

b. Consiliul de administrație al ELIXIR stabilește politica ELIXIR în materie științifică, tehnică și administrativă, în special prin furnizarea de directive directorului ELIXIR cu privire la îndatoririle sale și prin monitorizarea acestora. Acesta pune în aplicare și monitorizează atât înființarea și funcționarea ELIXIR, cât și monitorizarea ELIXIR și decide cu privire la resursele și componentele necesare care sunt adecvate pentru a fi incluse în ELIXIR, cu avizul Consiliului științific consultativ.

6.2.2. Componența

a. Consiliul ELIXIR este alcătuit din reprezentanți ai tuturor membrilor ELIXIR care acționează în calitate de delegați. Fiecare membru ELIXIR are cel mult trei delegați, care pot fi însoțiți de consilieri, aceștia din urmă neavând drept de vot.

b. Membrii Comitetului șefilor de noduri nu vor fi numiți în calitate de delegați.

c. Consiliul ELIXIR va alege un președinte și doi vicepreședinți.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
U ANDREEA
zația nr. 20283
e Ministerul Justiției

d. Consiliul ELIXIR își va stabili propriul regulament de procedură.

6.2.3 Observatori în cadrul Consiliului ELIXIR

Observatorii pot participa la reuniunile Consiliului ELIXIR în condițiile prevăzute la articolul 4.2.1. Pentru evitarea oricărui dubiu, observatorii nu au drept de vot.

6.2.4 Competențele Consiliului ELIXIR

Consiliul ELIXIR are competența exclusivă de a emite următoarele decizii. Fiecare decizie trebuie să fie supusă la vot în cadrul unei reuniuni a Consiliului de administrație cu cvorum, în conformitate cu articolul 6.2.6 de mai jos. Nu se va lua nicio decizie decât dacă există o majoritate de două treimi din totalul membrilor ELIXIR prezenți și cu drept de vot, cu excepția cazului în care prezentul Acord prevede altfel:

Membrii și observatorii

a. examinează și aprobă intrarea unei entități interesate ca membru în ELIXIR și stabilește orice condiții de aderare a acesteia prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

b. examinează și aprobă obligațiile organizațiilor interguvernamentale, altele decât EMBL, prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

c. decide cu privire la excluderea unui membru ELIXIR aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor în conformitate cu articolul 4.4.1;

d. decide cu privire la suspendarea drepturilor unui stat membru al ELIXIR aflat în situație de nerespectare a obligațiilor de plată în calitate de membru al consiliului de administrație în cazul contribuțiilor întârziate;

e. Aprobă orice cerere de a deveni observator;

Finanțarea ELIXIR

f. Aprobă planul financiar prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

g. Aprobă bugetul ELIXIR anual prin votul majorității calificate a membrilor ELIXIR;

h. Decide cu privire la modificările contribuțiilor financiare ale tuturor statelor membre ELIXIR prin majoritate calificată în circumstanțele prevăzute la articolul 5.1.5 și în urma ajustării în conformitate cu articolul 6.2.4 i.;

i. Decide cu privire la ajustarea contribuțiilor financiare ale unui stat membru ELIXIR în cazul în care circumstanțe speciale sunt aduse în atenția Consiliului ELIXIR, astfel cum se prevede la articolul 5.1.5, prin vot în unanimitate, iar țara afectată trebuie să se abțină de la vot;

j. Decide dacă recomandă Consiliului EMBL acceptarea de cadouri sau contribuții speciale, în cazul în care acest lucru este cerut de Regulile și regulamentele financiare ale EMBL și așa cum este descris la articolul 7.6.2;

k. Aprobă raportul financiar anual privind utilizarea bugetului ELIXIR ;

l. Aprobă rapoartele auditorului în legătură cu ELIXIR;

Strategia științifică

m. Aprobă și modifică programul ELIXIR prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

Cooperarea cu nodurile ELIXIR, cu EMBL și alte cooperări

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TAȚU ANDREEA
Autorizația nr. 20[illegible]
Eliberată de Ministerul [illegible]

n. Decide dacă acceptă sau nu cererea unui institut de cercetare de a deveni Nod ELIXIR;

o. Acceptă să încheie un acord de colaborare propus cu un Nod ELIXIR;

p. Aprobă un program de lucru propus de EMBL Consiliului ELIXIR;

- În ceea ce privește responsabilitățile principale descrise la articolul 5.4.1, prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

- În ceea ce privește serviciile comandate, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.2, și serviciile suplimentare, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.3, cu o majoritate de două treimi.

q. Decide dacă nu reînnoiește un Acord de colaborare existent cu un nod ELIXIR;

r. Decide dacă să rezilieze un Acord de colaborare cu un Nod ELIXIR în timpul duratei Acordului de colaborare;

s. Decide cu privire la modificările unui program de lucru

- în ceea ce privește responsabilitățile principale, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.1, prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

- în ceea ce privește serviciile comandate, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.2, și serviciile suplimentare, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.3, cu o majoritate de două treimi;

t. Decide dacă să pună capăt serviciilor comandate sau altor servicii de la EMBL, astfel cum sunt descrise la articolul 5.4.2 și la articolul 5.4.3;

u. Stabilește o cooperare cu state nemembre, organisme naționale din aceste state, organizații internaționale guvernamentale sau neguvernamentale (cum ar fi institutele naționale de cercetare) și definirea condițiilor și termenilor acestei cooperări prin votul unanim al membrilor ELIXIR;

Reguli și reglementări

v. Stabilirea regulamentului de procedură;

w. Fără a aduce atingere cadrului general al deciziilor Consiliului EMBL, al Regulamentului financiar și al regulilor financiare, al Regulamentului și regulilor personalului și al politicilor interne ale EMBL, Consiliul ELIXIR poate adopta și revizui astfel de reguli, regulamente și politici care pot fi necesare pentru funcționarea ELIXIR, cu condiția ca acestea să fie în concordanță cu regulile, regulamentele și politicile EMBL menționate mai sus;

Organisme și comitete consultative

x. Înființează organisme consultative, comitete și grupuri de lucru și orice alte organisme subsidiare sau consultative pe care le consideră necesare pentru buna funcționare a ELIXIR și pentru realizarea obiectivelor ELIXIR. Organismele subordonate își adoptă propriul regulament de procedură;

y. Numește membrii Consiliului consultativ științific;

Directorul ELIXIR

z. Numește și revocă directorul ELIXIR;

Diverse

aa. Aprobarea rapoartelor;

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ-ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
autorizația nr. 20183
tă de Ministerul Justiției

Traducere din limba engleză

Clauză generală

bb. Hotărăște cu majoritate simplă asupra oricăror chestiuni referitoare la ELIXIR sau la operațiunile sale care îi sunt prezentate de către directorul ELIXIR sau de către orice membru ELIXIR și care nu fac obiectul unor cerințe de majoritate diferite în conformitate cu articolul 6.2.4.

6.2.5 Reuniuni

a. Consiliul ELIXIR se întrunește cel puțin o dată pe an. Consiliul se poate reuni în sesiuni extraordinare. Atât reuniunile ordinare, cât și cele extraordinare au loc la sediul ELIXIR, cu excepția cazului în care Consiliul ELIXIR decide altfel.

b. Reuniunile Consiliului ELIXIR sunt convocate de președintele Consiliului ELIXIR cel puțin o dată pe an și în orice moment la cererea scrisă a cel puțin 50 % dintre membrii ELIXIR, în conformitate cu formalitățile prevăzute în regulamentul de procedură.

6.2.6 Reguli de vot și cvorum

a. Fiecare membru ELIXIR care este reprezentat de delegații săi sau de un împuternicit în cadrul reuniunii dispune de un vot.

b. Pentru evitarea oricărui dubiu, președintele Consiliului ELIXIR nu are un vot decisiv.

c. Ședințele consiliului de administrație îndeplinesc condițiile de cvorum dacă sunt prezente sau reprezentate cel puțin două treimi din membrii ELIXIR.

d. Abținerile nu se iau în considerare la calcularea majorităților.

e. Hotărârile adoptate în cadrul reuniunilor consiliului ELIXIR în conformitate cu prezentul Acord sunt obligatorii pentru toți membrii ELIXIR, inclusiv pentru cei absenți sau cu opinii divergente.

6.2.7 Suspendarea drepturilor statelor membre ELIXIR în calitate de membru al consiliului de administrație

În cazul în care un stat membru ELIXIR datorează contribuții restante care sunt egale cu sau depășesc cuantumul contribuțiilor datorate de statul membru respectiv pentru ultimii doi ani precedenți, Consiliul ELIXIR poate decide să suspende drepturile unui membru aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor, în special cele legate de reprezentarea sa în cadrul Consiliului ELIXIR. Se consideră că un astfel de membru aflat în situație de neîndeplinire a obligațiilor a încălcat în mod grav obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord în sensul articolului 4.4.1..

6.3 Conducerea ELIXIR

6.3.1 Rolul directorului ELIXIR

Directorul ELIXIR este responsabil de punerea în aplicare a deciziilor Consiliului ELIXIR. În plus, directorul ELIXIR este responsabil în fața directorului general al EMBL pentru respectarea regulilor și regulamentelor EMBL.

6.3.2 Principalele obligații ale directorului ELIXIR

Directorul ELIXIR are următoarele atribuții:

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizația nr. 2028
Ministerul Justiției

a. În conformitate cu regulile și regulamentele și politicile interne ale EMBL și cu deciziile Consiliului ELIXIR, gestionează și administrează ELIXIR și personalul hub-ului ELIXIR.

b. Pregătește Programul pentru care va solicita avizul Comitetului șefilor de noduri, supraveghează și execută programul și supraveghează planul financiar.

c. Prezintă un raport științific anual Consiliului ELIXIR.

d. Prezintă un raport financiar anual Consiliului ELIXIR privind utilizarea bugetului ELIXIR.

e. Propune în fiecare an, până la 1 octombrie, un buget ELIXIR care prezintă estimări detaliate ale veniturilor și cheltuielilor preconizate ale ELIXIR pentru următorul exercițiu financiar.

f. Participă la reuniunile Consiliului ELIXIR fără drept de vot.

g. Informează Consiliul ELIXIR cu privire la toate aspectele relevante legate de ELIXIR care ar necesita fie o decizie, fie o confirmare.

h. Numește și concediază personalul ELIXIR în conformitate cu Regulamentul și regulile privind personalul EMBL.

i. Negociază și pregătește acordurile de colaborare cu nodurile (în temeiul articolului 8.5) și un program de lucru cu EMBL (în temeiul articolului 5.4.2).

6.3.3. Personalul ELIXIR care lucrează la hub-ul ELIXIR

a. Personalul care lucrează la hub-ul ELIXIR este responsabil de furnizarea de sprijin administrativ și tehnic pentru hub-ul ELIXIR și, în special, pentru directorul ELIXIR și pentru Consiliul științific consultativ.

b. Directorul ELIXIR, precum și personalul ELIXIR sunt angajați de EMBL în conformitate cu Regulile și regulamentele privind personalul EMBL.

c. Personalul ELIXIR răspunde în fața directorului ELIXIR pentru executarea tuturor serviciilor tehnice și administrative întreprinse în vederea punerii în aplicare a deciziilor Consiliului ELIXIR.

6.3.4 Numirea directorului ELIXIR

a. Directorul ELIXIR este numit de Consiliul ELIXIR și îndeplinește toate sarcinile care îi sunt atribuite, astfel cum sunt detaliate în prezentul Acord.

b. În cazul în care apare un post vacant, Consiliul ELIXIR numește un director ELIXIR interimar până la încheierea unui proces de recrutare.

6.3.5 Demiterea și demisia directorului ELIXIR

a. Decizia de demitere a directorului ELIXIR este luată de Consiliul ELIXIR.

b. În cazul demisiei directorului ELIXIR, EMBL informează imediat Consiliul ELIXIR prin notificarea în scris a președintelui Consiliului ELIXIR.

6.4 Consiliul științific consultativ

6.4.1 Rolul și scopul

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ENGLEZĂ
NDREEA
nr. 2028
n sterul Justiției

Traducere din limba engleză

Consiliul ştiinţific consultativ oferă consiliere Consiliului ELIXIR şi directorului ELIXIR în legătură cu activităţile ELIXIR din perspectivă ştiinţifică.

6.4.2 Componenţa

a. Consiliul ştiinţific consultativ este alcătuit din oameni de ştiinţă de înaltă calificare, recunoscuţi la nivel internaţional, selectaţi pe baza competenţei lor în ceea ce priveşte toate aspectele ELIXIR. Consiliul ştiinţific consultativ ar trebui să se străduiască să aibă o compoziţie echilibrată din punct de vedere al genului.

b. Membrii Consiliului ştiinţific consultativ sunt numiţi în nume propriu şi nu ca reprezentanţi ai membrilor ELIXIR.

6.4.3 Selecţia şi numirea membrilor consiliului ştiinţific consultativ

a. După consultarea membrilor ELIXIR, Directorul ELIXIR propune consiliului ELIXIR o listă de candidaţi pe care consiliul ELIXIR o ia în considerare în timpul procesului de selecţie.

b. Membrii Consiliului ştiinţific consultativ sunt numiţi de către Consiliul ELIXIR pentru o perioadă de trei ani.

c. Consiliul ştiinţific consultativ stabileşte un regulament de procedură.

6.5 Comitetul şefilor de noduri

6.5.1 Rolul şi scopul

Comitetul şefilor de noduri este alcătuit din reprezentanţi ai nodurilor ELIXIR şi ai EMBL-EBI. Comitetul şefilor de noduri oferă consiliere Consiliului ELIXIR şi directorului ELIXIR în legătură cu activităţile ELIXIR. Directorul ELIXIR se consultă cu Comitetul şefilor de noduri pentru a stabili programul pe care îl va prezenta Consiliului ELIXIR.

6.5.2. Membrii Comitetului şefilor de noduri

a. Fiecare nod ELIXIR care a încheiat un acord de colaborare cu hub-ul ELIXIR numeşte un reprezentant, care acţionează ca şef al nodului ELIXIR şi deţine un loc în Comitetul şefilor de noduri.

b. EMBL-EBI desemnează un reprezentant, care acţionează în calitate de şef al participării EMBL-EBI la ELIXIR şi deţine un loc în Comitetul şefilor de noduri

c. Comitetul şefilor de noduri îşi stabileşte propriul regulament de procedură.

6.6. Alte comitete înfiinţate de Consiliul ELIXIR, după caz

Consiliul ELIXIR şi directorul ELIXIR pot înfiinţa alte comitete, după caz. Consiliul ELIXIR defineşte termenii de referinţă şi componenţa acestor comitete.

7. Aspecte financiare

7.1 Planificarea financiară şi bugetul

7.1.1 Planul financiar

La fiecare cinci ani, directorul ELIXIR prezintă Consiliului ELIXIR o propunere de plan financiar pentru examinare şi aprobare. Acesta stabileşte baza pentru contribuţiile fiecărui stat membru ELIXIR în această perioadă de cinci ani şi bugetul maxim convenit pentru ELIXIR pentru aceeaşi perioadă. Planul financiar se bazează pe programul convenit.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ANĂ ENGLEZĂ
EU ANDREEA
...ația nr. 202...
...de Minister...

Traducere din limba engleză

7.1.2 Contribuțiile anuale

Niciun stat membru nu este obligat să plătească mai mult sau mai puțin decât contribuția sa anuală normală convenită în planul financiar. Articolul 5.1.5, articolul 7.5 teza 2 și articolul 9 rămân neschimbate.

7.1.3 Bugetul ELIXIR

Directorul ELIXIR prezintă, de asemenea, până cel târziu la data de 1 octombrie a fiecărui an, Consiliului ELIXIR, spre analiză și aprobare, un buget ELIXIR care stabilește estimările detaliate ale veniturilor și cheltuielilor preconizate pentru activitatea ELIXIR a hub-ului ELIXIR pentru anul financiar următor.

7.1.4 Tranzacții în monedă străină

La momentul prezentării bugetului pentru anul următor, directorul ELIXIR furnizează, de asemenea, Consiliului ELIXIR o estimare a impactului mișcărilor valutare asupra bugetului ELIXIR pentru anul în curs. Consiliul ELIXIR analizează modul în care aceste fluctuații valutare au avut un impact asupra capacității directorului ELIXIR de a realiza programul și ce măsuri de remediere financiară ar trebui aplicate, dacă este cazul.

7.2 Finanțarea hub-ului ELIXIR

Hub-ul ELIXIR este finanțat prin

- Contribuții financiare ale statelor membre
- Contribuții financiare ale observatorilor în conformitate cu articolul 5.3
- Cadouri
- Contribuții speciale, altele decât donațiile, astfel cum sunt prevăzute în prezentul Acord
- subvenții

Finanțarea este supusă aprobării Consiliului ELIXIR.

7.3 Conturi

7.3.1 Anul financiar

Anul financiar al ELIXIR se desfășoară de la 1 ianuarie la 31 decembrie.

7.3.2 Conturi

EMBL va ține conturi separate pentru ELIXIR în conformitate cu regulamentele, politicile, procesele și normele financiare ale EMBL. EMBL se va asigura că toate veniturile și cheltuielile legate de activitățile ELIXIR sunt identificabile separat în cadrul conturilor sale. EMBL va raporta veniturile și cheltuielile ELIXIR prin intermediul unei declarații anuale de venituri ELIXIR, care va face parte din conturile anuale ale EMBL (anexa 2).

7.4 Audit

Veniturile și cheltuielile ELIXIR fac obiectul unui audit extern anual, care face parte din auditul anual al EMBL. Auditorii externi ai EMBL vor furniza Consiliului ELIXIR un raport de audit separat privind veniturile și cheltuielile ELIXIR, pe cheltuiala proprie a ELIXIR.

7.5 Cheltuieli generale

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA

Traducere din limba engleză

EMBL are dreptul de a emite o factură către ELIXIR pentru costurile generale legate de serviciile sale în conformitate cu regulamentele, politicile, procesele și normele financiare ale EMBL. EMBL va imputa ELIXIR orice costuri suportate de EMBL ca urmare a faptului că ELIXIR are un flux de numerar negativ.

7.6 Principii de bază ale managementului financiar al ELIXIR

7.6.1 Administrarea bugetului ELIXIR

În conformitate cu deciziile luate de Consiliul ELIXIR, EMBL administrează bugetul ELIXIR al hub-ului ELIXIR, în conformitate cu deciziile luate de Consiliul ELIXIR. Bugetul ELIXIR va fi administrat în conformitate cu Acordul de înființare a EMBL și cu Regulile și regulamentele financiare ale EMBL.

7.6.2 Cadouri

Orice cadou a cărui valoare depășește 250.000 EUR și toate contribuțiile speciale necesită aprobarea Consiliului ELIXIR și aprobarea Consiliului EMBL, o astfel de aprobare urmând a fi acordată în conformitate cu Regulile și Regulamentele financiare ale EMBL. Cadourile trebuie să fie în concordanță cu scopurile ELIXIR și ale EMBL.

8. Nodurile ELIXIR

8.1. Procesul de solicitare pentru nodurile ELIXIR

Procesul de aplicare cuprinde următoarele etape:

- Propunerea din partea unui membru ELIXIR
- Evaluarea cererii cu privire la noduri
- Faza de negociere
- Integrarea juridică a nodurilor ELIXIR în ELIXIR prin acorduri de colaborare
- Evaluare periodică

8.2. Dreptul de propunere

Solicitanții de noduri sunt propuși de către membrii ELIXIR. Consiliul ELIXIR invită membrii ELIXIR să predea propunerile în conformitate cu procedurile stabilite de Consiliul ELIXIR.

8.3. Criterii oficiale de eligibilitate

Membrii ELIXIR propun numai solicitanții de noduri care îndeplinesc următoarele criterii cumulative:

a. să fie sau să facă parte dintr-o entitate juridică cu personalitate juridică în conformitate cu dreptul său intern;

b. să fie localizați într-un stat membru ELIXIR și

c. să fie în măsură să demonstreze că este sustenabil din punct de vedere financiar, având în vedere activitățile pe care propune să le desfășoare pentru ELIXIR.

8.4. Procedura de evaluare a cererilor pentru noduri

Propunerile sunt evaluate de Consiliul științific consultativ, în conformitate cu procedurile stabilite de Consiliul ELIXIR.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Autorizația nr. 2028/3
Eliberată de Ministerul Justiției

Traducere din limba engleză

8.5 Acorduri de colaborare

8.5.1 Statutul de Nod ELIXIR

După acceptarea sa, solicitantul nodului selectat încheie un acord de colaborare cu EMBL, acționând în numele hub-ului ELIXIR. Prin semnarea acordului de colaborare, solicitantul de nod devine nod ELIXIR. Detaliile acordului de colaborare sunt stabilite de către directorul ELIXIR, care ține seama de observațiile solicitantului de nod ELIXIR, și fac obiectul aprobării finale de către Consiliul ELIXIR.

8.5.2 Furnizarea de servicii tehnice

Acordurile de colaborare sunt cele care definesc furnizarea de servicii tehnice (servicii comandate și servicii suplimentare) prin intermediul nodurilor ELIXIR și stabilesc mecanismele de furnizare a acestora.

8.6 Comandarea serviciilor tehnice de către nodurile ELIXIR

În cadrul serviciilor comandate, Consiliul ELIXIR poate decide să subcontracteze anumite servicii tehnice de la Nodurile ELIXIR. Astfel de servicii comandate efectuate de nodurile ELIXIR vor fi finanțate din bugetul ELIXIR, iar termenii și condițiile în care acestea sunt furnizate vor fi detaliate într-un acord de colaborare.

8.7 Procedura de evaluare a nodurilor ELIXIR

Nodurile ELIXIR sunt evaluate în mod regulat de către Consiliul științific consultativ, astfel cum stabilește Consiliul ELIXIR. La recomandarea Consiliului științific consultativ, Consiliul ELIXIR decide dacă dorește să reînnoiască sau să rezilieze (integral sau parțial) acordul de colaborare cu Nodul ELIXIR.

8.8 Încetarea Acordului de colaborare

8.8.1 Rezilierea de către Nodul ELIXIR

Nodul ELIXIR poate rezilia Acordul de colaborare prin transmiterea unei notificări în scris cu cel puțin douăsprezece (12) luni în avans către directorul ELIXIR.

8.8.2 Rezilierea de către Consiliul ELIXIR

Consiliul ELIXIR poate rezilia Acordul de colaborare în cazul unei încălcări grave a Acordului de colaborare de către nod, prin transmiterea unui unei notificări în scris cu cel puțin trei luni în avans directorului nodului ELIXIR. Acordul de colaborare încetează imediat în cazul în care un nod ELIXIR pierde cel puțin unul dintre criteriile formale de eligibilitate enumerate la articolul 8.3.

8.8.3. Condiții de expirare și de reînnoire a Acordului de colaborare

Consiliul ELIXIR poate decide să reînnoiască Acordul de colaborare, cu excepția cazului în care se aplică următoarele condiții cumulative:

a. Primirea unei evaluări a Consiliului științific consultativ care conține motive specifice care justifică o decizie de a nu reînnoi Acordul de colaborare;

b. Decizia Consiliului ELIXIR de a rezilia Acordul de colaborare; și

c. Notificarea în scris a nodului ELIXIR cu șase luni înainte de încheierea normală a Acordului de colaborare.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
...CU ANDREEA
...nizația nr. 20783
...de Ministerul Justiției

În cazul în care criteriul formal de eligibilitate, astfel cum este descris la punctul 8.3.b., încetează să se aplice, Consiliul ELIXIR poate lua decizia de reînnoire sau de reziliere a Acordului de colaborare fără nicio implicare a Consiliului științific consultativ.

Decizia de a nu reînnoi Acordul de colaborare trebuie să fie notificată în scris nodului ELIXIR cu șase (6) luni înainte de expirarea Acordului de colaborare respectiv.

9. Răspunderea

9.1. EMBL, în calitate de parte vătămată

Fiecare stat membru ELIXIR este răspunzător față de EMBL pentru orice pierdere directă, indirectă sau pe cale de consecință sau daune similare legate de sau rezultate din operarea sau gestionarea hub-ului ELIXIR sau din Serviciile comandate de către EMBL în conformitate cu articolul 5.4, cu condiția ca această pierdere sau daună să nu fi fost cauzată de actul intenționat sau de neglijența gravă a EMBL.

9.2 Revendicări din partea unei terțe părți

Fiecare stat membru ELIXIR este de acord să despăgubească și să exonereze EMBL de orice pierdere directă, indirectă sau pe cale de consecință sau daune similare cauzate unei terțe părți ca urmare a funcționării sau gestionării hub-ului ELIXIR sau a serviciilor comandate de EMBL în conformitate cu articolul 5.4, cu condiția ca aceste daune să nu fi fost cauzate de un act intenționat sau de o neglijență gravă a EMBL.

9.3 Repartizarea pierderilor între statele membre ELIXIR

Răspunderea este angajată de la data la care s-a produs pierderea sau paguba până la remedierea pierderii sau a pagubei. Consecințele financiare ale răspunderii suportate de fiecare stat membru ELIXIR se calculează proporțional pe baza contribuțiilor ordinare ale fiecărui stat membru în anul în care s-a produs pierderea/dauna. În cazul în care pierderea sau paguba acoperă mai mulți ani, se efectuează un calcul separat pentru fiecare an, dar numai pentru statele membre la momentul pierderii sau al pagubei inițiale.

9.4 Acoperirea prevăzută în polița de asigurare pentru ELIXIR

EMBL declară și garantează că a încheiat o asigurare, astfel cum se prevede în Acordul privind locul de găzduire încheiat între EMBL și Guvernul Regatului Unit.

10. Proprietatea intelectuală

Activitățile hub-ului ELIXIR se limitează la furnizarea de servicii tehnice și de administrare. Întrucât ELIXIR este un cadru de infrastructură și nu desfășoară el însuși activități de cercetare, nu se așteaptă ca proprietatea intelectuală să fie dezvoltată direct din activitățile sau funcționarea sa, ci mai degrabă se așteaptă ca ELIXIR să promoveze crearea de proprietate intelectuală prin intermediul cercetătorilor care utilizează infrastructura ELIXIR. Prin urmare, membrii ELIXIR sunt de acord ca toate datele și serviciile tehnice care permit accesul și suportul pentru date să fie furnizate pe baza accesului deschis și/sau a sursei deschise și să fie puse în domeniul public în temeiul licențelor aplicabile. Cu toate acestea, în cazul în care, în urma activităților sau a funcționării ELIXIR, ar rezulta o invenție care ar putea fi protejată și comercializată, membrii ELIXIR sunt de acord ca o astfel de invenție să fie raportată consiliului ELIXIR. Invenția este proprietatea entității care desfășoară activitatea care a generat invenția respectivă. Membrii ELIXIR decid apoi, de comun acord, de la caz la caz, care este cea mai bună cale de acțiune.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ ENGLEZĂ
ANDREEA
ația nr. 20281
Ministerul Justiției

Traducere din limba engleză

11. Politica în materie de etică

Consiliul ELIXIR stabileşte o politică de etică în conformitate cu legile şi reglementările relevante şi care ia în considerare cele mai bune practici. Acesta instituie măsuri pentru a se asigura că activităţile necesare în cadrul misiunii hub-ului ELIXIR sunt conforme cu această politică de etică. Consiliul ELIXIR pune în aplicare mecanisme pentru a se asigura că nodurile ELIXIR, precum şi toţi ceilalţi parteneri de colaborare în contextul ELIXIR sunt informaţi cu privire la obligaţia lor de a asigura respectarea tuturor legilor şi reglementărilor relevante (şi, dacă este cazul, a directivelor etice locale) atunci când manipulează, stochează sau prelucrează date de identificare personală rezultate din cercetarea biomedicală.

12. Eficacitatea, intrarea în vigoare şi aderarea de noi membri ELIXIR

12.1. Semnarea, eficacitatea şi intrarea în vigoare

Prezentul Acord este deschis spre semnare de către entităţile eligibile în conformitate cu articolul 4.1.1. Acesta intră în vigoare la treizeci de zile de la data la care cinci ţări şi EMBL şi-au exprimat consimţământul de a fi obligate din punct de vedere legal să execute prezentul Acord.

Pentru orice entitate eligibilă care îşi exprimă consimţământul de a avea obligaţii legale în temeiul Acordului după intrarea în vigoare a acestuia, Acordul intră în vigoare pentru entitatea respectivă în termen de treizeci de zile de la data consimţământului său.

12.2 Aderarea unui nou membru ELIXIR

Un nou membru ELIXIR aderă la prezentul Acord de la data semnării acestuia.

12.3 Durata

Fără a aduce atingere articolelor 4.3, 4.4 şi 12.1, prezentul Acord este în vigoare până la 31 decembrie 2017 şi se reînnoieşte tacit.

13. Încetarea şi consecinţe

13.1 Încetarea

Prezentul Acord poate fi denunţat prin consensul tuturor membrilor ELIXIR. Acesta se reziliază automat şi cu efect imediat dacă rămân mai puţin de trei state membre ELIXIR şi/sau dacă EMBL s-a retras în conformitate cu articolul 4.3.3.

13.2 Lichidarea

În cazul în care prezentul Acord este denunţat, EMBL este însărcinat cu lichidarea activelor şi a bunurilor alocate ELIXIR, cu excepţia bunurilor şi activelor puse la dispoziţia ELIXIR de către EMBL şi care nu au fost achiziţionate în scopul utilizării de către ELIXIR (proprietatea acestor active revine EMBL). Veniturile unei astfel de lichidări sunt utilizate mai întâi pentru a îndeplini orice obligaţii restante suportate de ELIXIR. Orice active şi sume de bani rămase se repartizează între membrii ELIXIR rămaşi, proporţional cu contribuţia financiară totală a acestora la momentul dizolvării. Orice pasiv sau deficit rămas se repartizează între membrii ELIXIR rămaşi.

14. Limba

Prezentul Acord este redactat în limba engleză. Limba engleză guvernează toate documentele, notificările, reuniunile, procedurile şi procesele referitoare la acesta şi este limba de lucru pentru ELIXIR.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
...ANĂ ENGLEZĂ
...U ANDREEA
...zaţia nr. 2028
...e Ministerul Justiţiei

15. Neconcordanțe și separabilitate

În cazul în care o dispoziție a prezentului Acord devine nulă, ilegală sau inaplicabilă, aceasta nu va afecta validitatea celorlalte dispoziții ale prezentului Acord. Într-un astfel de caz, membrii ELIXIR au dreptul de a solicita negocierea unei dispoziții valabile și fezabile care să se apropie cât mai mult posibil de scopul dispoziției inițiale.

16. Notificări

Orice notificare care trebuie transmisă în temeiul prezentului Acord se face în scris la adresele și destinatarii care figurează în cea mai recentă listă de adrese păstrată de directorul ELIXIR pe baza listei inițiale a membrilor ELIXIR și a altor persoane de contact.

17. Modificări

Prezentul Acord poate fi modificat în scris și prin acordul reciproc al tuturor membrilor ELIXIR.

18. Cesiunea

Niciun drept și nicio obligație a membrilor ELIXIR care decurge din prezentul Acord nu pot fi cesionate sau transferate, integral sau parțial, către o terță parte fără aprobarea formală prealabilă a celuilalt membru ELIXIR, care nu poate fi refuzată, întârziată sau condiționată în mod nerezonabil.

19. Legislația aplicabilă

Prezentul Acord se aplică în conformitate cu și este guvernat de

(a) dreptul internațional; și subsidiar

(b) legea Angliei și a Țării Galilor în cazul aspectelor care nu sunt reglementate sau sunt reglementate doar parțial de actele menționate la litera (a) de mai sus

20. Soluționarea litigiilor

Orice litigiu, controversă sau reclamație care decurge din sau în legătură cu prezentul Acord sau cu existența, interpretarea, aplicarea, încălcarea, rezilierea sau invaliditatea acestuia, care nu este soluționată prin intermediul bunelor oficii ale președintelui sau vicepreședintelui Consiliului ELIXIR, se soluționează pe baza Regulilor de arbitraj APC 2012. Numărul arbitrilor este de trei. Limba utilizată în cadrul procedurii de arbitraj este engleza.

Autoritatea de desemnare este secretarul general al Curții Permanente de Arbitraj. Fiecare Parte va suporta propriile costuri de arbitraj. Tribunalul de arbitraj poate repartiza costurile între Părți dacă stabilește că această repartizare este rezonabilă, ținând seama de circumstanțele cauzei.

Drept pentru care, subsemnații, împuterniciți în mod corespunzător de către guvernele sau entitățile lor respective, au semnat prezentul Acord într-un singur exemplar original, care va fi depus în arhivele EMBL, care va transmite copii certificate tuturor semnatarilor.

****

Subsemnata Tacu Andreea, traducător autorizat de Ministerul Justiției pentru limbile italiană și engleză, autorizație nr. 20283/2007, certific exactitatea traducerii din limba engleză în limba română, a documentului care mi-a fost prezentat.
Traducător autorizat
Andreea Tacu
Autorizație nr. 20283/2007

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ITALIANĂ-ENGLEZĂ
TACU ANDREEA
Min. Justiției

Anexa 1: Scara contribuțiilor preconizate ale statelor membre pe baza NN1 pentru anii 2014-2018 (în vigoare din aprilie 2013))

Tranzacție	B5_NS1: Venitul național net la prețurile pieței			D21_D31: Taxe minus subvenții pe produse			Venit național la costul factorilor în milioane de dolari SUA				
Măsură	CXC: US $ Milioane, prețuri actuale, cursuri de schimb valutar actuale			CXC: US $ Milioane, prețuri actuale, cursuri de schimb valutar actuale			CXC: US $ Milioane, prețuri actuale, cursuri de schimb valutar actuale			Medie	Scara contribuțiilor
Country	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011		2014-2018
Republica Cehă	146,802	146,313	160,432	19,344	19,404	21,414	127,458	126,909	139,019	131,129	1.41%
Danemarca	259,772	267,398	286,440	43,556	43,457	46,835	216,217	223,942	239,606	226,588	2.43%
Estonia	15,471	14,944	17,762	2,588	2,438	2,852	12,884	12,505	14,910	13,433	0.14%
Finlanda	202,611	201,915	222,825	31,150	30,679	36,234	171,461	171,236	186,591	176,429	1.89%
Franța	2,302,833	2,259,041	2,439,688	256,374	259,281	288,575	2,046,459	1,999,759	2,151,113	2,065,777	22.18%
Grecia	267,884	238,775	227,496	34,980	35,666	35,302	232,904	203,088	192,194	209,396	2.25%
Israel	165,494	186,880	209,667	21,743	25,610	28,415	143,752	161,270	181,252	162,091	1.74%
Italia	1,741,476	1,693,768	1,797,117	209,936	213,925	230,274	1,531,540	1,479,843	1,566,842	1,526,075	16.39%
Țările de Jos	654,880	649,107	720,721	86,662	82,861	87,020	568,218	566,246	633,701	589,388	6.33%
Norvegia	325,305	365,750	425,466	41,550	46,929	52,649	283,755	318,821	372,816	325,131	3.49%
Portugalia	183,192	180,771	185,767	27,523	28,386	30,078	155,669	152,385	155,688	154,581	1.66%
Slovenia	40,298	36,685	41,403	6,297	6,121	6,495	34,001	32,564	34,908	33,824	0.36%
Spania	1,202,111	1,148,031	1,205,480	103,775	120,671	121,003	1,098,335	1,027,360	1,084,477	1,070,057	11.49%
Suedia	356,385	411,526	482,905	51,655	58,759	65,800	304,729	352,768	417,105	358,201	3.85%
Elveția	426,221	484,196	559,363	27,530	30,016	35,859	398,691	454,180	523,503	458,791	4.93%
Marea Britanie	1,961,565	2,031,953	2,179,541	213,194	243,529	283,450	1,748,372	1,788,423	1,896,091	1,810,962	19.45%
Total	**10,252,302**	**10,319,033**	**11,162,072**	**1,177,855**	**1,247,734**	**1,372,255**	**9,074,446**	**9,071,299**	**9,789,817**	**9,311,854**	**100%**

date extrase din 02 Mai 2013 07:18 UTC (GMT) din OECD.Stat

Anexa 2: Model pentru venituri și cheltuieli pentru un an financiar

Venit	Buget ELIXIR	Anul curent	Anul anterior
Contribuția statului membru			
Cadouri și donații			
Alte venituri			
Total Venit			
Cheltuieli			
Activități tehnologice			
Cheltuieli pentru proiecte tehnice			
Activități de direcție și administrative			
Cheltuieli de personal			
Costuri de funcționare			
Echipamente și depreciere			
Regie			
Alte cheltuieli			
Total Cheltuieli			
Surplus/(Deficit) aferent anului			

ELIXIR CONSORTIUM AGREEMENT

ESTABLISHING

THE EUROPEAN LIFE-SCIENCE INFRASTRUCTURE FOR BIOLOGICAL INFORMATION (ELIXIR)

Table of Contents

Preamble 5
1. Definitions and Interpretation 7
1.1 Definitions 7
1.2 Interpretations 10
2. Description of the Organisational structure 11
2.1 Legal basis 11
2.2 Role of the ELIXIR Board 11
2.3 The EMBL's role within ELIXIR 11
2.4 Distributed Infrastructure 11
2.5 The ELIXIR Hub 11
2.6 Integration of the ELIXIR Nodes into the ELIXIR infrastructure 11
3. Objectives and Tasks of ELIXIR, the ELIXIR Hub, the EMBL and the ELIXIR Nodes 12
3.1 Objectives of ELIXIR 12
3.2 Tasks of ELIXIR 12
3.3 Tasks of the ELIXIR Hub 13
3.4 Tasks of the ELIXIR Nodes and EMBL 13
4. Membership and Observers 13
4.1 Membership 13
4.2 Observers 14
4.3 Withdrawal of an ELIXIR Member or Observer 14
4.4 Expulsion of a Defaulting ELIXIR Member or Observer 15
5. Obligations of ELIXIR Members and Observers 15
5.1 Financial contributions of the ELIXIR Member States 15
5.2 Financial contributions by Observers 16
5.3 Obligations of Intergovernmental Organisations other than the EMBL 16
5.4 Services carried out by the EMBL within the framework of ELIXIR 17
6. Governance 18
6.1 Governance structure 18
6.2 The ELIXIR Board 18
6.3 ELIXIR Directorate 22
6.4 The Scientific Advisory Board 24
6.5 Heads of Nodes Committee 24
6.6 Other Committees established by the ELIXIR Board as necessary 25
7. Finance 25
7.1 Financial planning and budget 25
7.2 Funding of the ELIXIR Hub 26
7.3 Accounts 26
7.4 Audit 27
7.5 Overhead costs 27
7.6 Core principles of financial management of ELIXIR 27
8. ELIXIR Nodes 27
8.1 Application process for ELIXIR Nodes 27

8.2. Right of Proposal 28
8.3 Formal eligibility criteria 28
8.4 Procedure for evaluating Node applications 28
8.5 Collaboration Agreements 28
8.6 Commissioning of technical services by ELIXIR Nodes 28
8.7 Procedure for evaluation of ELIXIR Nodes 29
8.8 Termination of Collaboration Agreement 29
9. Liability 30
9.1 The EMBL as aggrieved party 30
9.2 Claims by third party 30
9.3 Distribution of losses among ELIXIR Member States 30
9.4 Insurance coverage for ELIXIR 30
10. Intellectual Property 30
11. Ethics policy 31
12. Effectiveness, Entry into force and Accession of new ELIXIR members 31
12.1 Signature, effectiveness and entry into force 31
12.2 Accession of a new ELIXIR Member 31
12.3 Duration 31
13. Termination and consequences 31
13.1 Termination 31
13.2 Liquidation 32
14. Language 32
15. Inconsistencies and severability 32
16. Notices 32
17. Amendments 32
18. Assignment 32
19. Applicable law 32
20. Settlements of Disputes 33

Preamble

The ELIXIR Members hereby agree to establish the "*European Life-Science Infrastructure for Biological Information*" (**ELIXIR**), a research infrastructure organized in the form of a central hub and distributed nodes, which shall operate and manage, in the widest sense of these terms, an interlinked collection of biological data resources, tools and literature. ELIXIR is a research infrastructure of global significance, open to scientists of all disciplines. ELIXIR aims to be an inclusive research infrastructure that encourages the accession of new members.

The ELIXIR Members,

- acknowledging that the demand from life science researchers for data resources is constantly increasing;
- acknowledging the current data deluge and the fact that ELIXIR provides an opportunity to ensure that Europe's life sciences data is managed effectively using scalable solutions;
- acknowledging that significant coordination activities in specific areas can be shared between the ELIXIR Hub and the ELIXIR Nodes;
- acknowledging that ELIXIR Nodes will be located in ELIXIR Member States;
- acknowledging that ELIXIR Nodes will be selected institutes based on criteria of excellence and upon approval by the ELIXIR Board;
- acknowledging that ELIXIR Nodes receive all possible support through the ELIXIR Hub to the extent that it falls within the limits of its mission;
- recognising that a co-ordinated international effort in the form of ELIXIR is needed to upgrade and maintain existing data resources and to establish new resources as necessary;
- recognising the importance of supporting the various national bioinformatics scientific communities and in particular existing and potential ELIXIR Nodes, where that support is in the best interests of the ELIXIR Members in the light of ELIXIR's mission;
- recognising the importance of ensuring that the ELIXIR Nodes have the means to provide pan-European ELIXIR services as requested through the ELIXIR Members;
- recognising the national investment in establishing ELIXIR, the Hub aims to provide appropriate and proportionate support to ensure maximum coordination and integration of the respective Node within ELIXIR to achieve maximum scientific impact;
- recognising that data and knowledge provided by ELIXIR will be freely accessible, although controlled access shall be implemented where necessary;
- recognising that ELIXIR's challenges can best be addressed by combining European and national operations;
- recognising the importance of ELIXIR's management based on criteria of scientific and service provision excellence; and

- recognising the need for extensive training in general areas of data resources and bioinformatics infrastructures,

have decided as follows:

1. Definitions and Interpretation

1.1 Definitions

For purposes of this Agreement, the following terms and expressions shall have the following meaning:

Agreement	This ELIXIR Consortium Agreement, including all annexes thereto.
Node Applicant	Research institute that applies to become an ELIXIR Node.
Collaboration Agreement	Agreement concluded for a specified period between the EMBL on behalf of the ELIXIR Board and a Node Applicant, which confers it the status of ELIXIR Node.
Commissioned Services	Technical and administrative services that fall under the responsibility of the ELIXIR Hub and are funded through the ELIXIR Budget; they may be carried out by one of the ELIXIR Nodes pursuant to a Collaboration Agreement or by the EMBL pursuant to a Work Programme.
Core Responsibilities	Shall have the meaning set forth in Article 5.4.1.
Defaulting ELIXIR Member or Member State	An ELIXIR Member or Member State identified by the ELIXIR Board as being in breach of this Agreement as specified in Articles 4.4.1 and 6.2.7 of this Agreement.
ELIXIR	Has the meaning set out in the Preamble and as specified under Article 3.1.
ELIXIR Board	The principal decision-making body, which is composed of representatives of the ELIXIR Members.
ELIXIR Budget	This comprises all planned revenues and expenditures which shall be prepared annually by the ELIXIR Director, taking into account the Financial Plan and its activities as defined in Article 7.2 of this Agreement.

ELIXIR Director	An individual appointed by the ELIXIR Board to act as the executive body of ELIXIR. He/she shall represent ELIXIR externally and execute the decisions of the ELIXIR Board as further detailed in Article 6.3 of this Agreement.
ELIXIR Headquarters	The location of the ELIXIR Hub which shall be at the EMBL's outstation, the European Bioinformatics Institute on the Wellcome Trust Genome Campus in Hinxton, Cambridge, UK.
ELIXIR Hub	ELIXIR is based on a "Hub and Nodes"-model. The ELIXIR Hub shall be the central organization coordinating ELIXIR, acting through and under the supervision of the ELIXIR Board and the leadership of the ELIXIR Director. It shall provide administrative and technical services for ELIXIR as set out in Article 3.3. Legally it shall form part of the EMBL and therefore use EMBL's legal personality.
ELIXIR Member	A Signatory of this Agreement.
ELIXIR Member State	Any Member State that is a signatory to this Agreement.
ELIXIR Node	A national or international research institute that enters into a Collaboration Agreement with the EMBL to provide services with a European dimension and that have an added value for ELIXIR.
ELIXIR Staff	Staff employed by the EMBL pursuant to the EMBL Staff Rules and Regulations and funded through the ELIXIR budget.
EMBL	The European Molecular Biology Laboratory.
EMBL-EBI	The European Bioinformatics Institute, an outstation of the EMBL.
EMBL Staff Rules and Regulations	EMBL's internal labour law established by its Member States and amended by the EMBL Council from time to time, which deals with the legal relationship between the EMBL and each person working for it. .

EMBL Financial Rules and Regulations	Those rules and regulations that cover financial accounting, management and internal control as prescribed in Article VI 3(e) of the Agreement establishing the EMBL and supplemented by approved policies and procedures.
Financial Plan	A five year estimate of the value and timing of financial resources required to realize the Programme.
Financial Year	Has the meaning set out in Article 7.3.1.
Heads of Nodes Committee	Has the meaning set out in Article 6.5.1.
Observer	A State, legal entity or individual that attends the ELIXIR Board meetings as an observer without voting rights and normally for a limited period of time.
Programme	Five year scientific programme adopted by the ELIXIR Board to fulfil the purpose and goals of ELIXIR.
Qualified majority	This means a two-thirds majority of all ELIXIR Members provided that: (i) the contributions to the ELIXIR Budget of the ELIXIR Members present and voting constitute not less than two-thirds of the total contributions to the ELIXIR Budget; or (ii) affirmative votes are cast by all but one of the ELIXIR Members present and voting.
Research Infrastructure	The term research infrastructure refers to central or distributed research facilities, databases or large-scale computing, analysis and modelling resources.
Research Institute	Publicly or privately funded national or international research performing entity.
Rules of Procedure	The rules governing the organization and operation in the widest sense of the ELIXIR Board, adopted by it in accordance with Article 6.2.4.v of this Agreement.
Scientific Advisory Board	A body composed of independent scientists that oversee the quality of the ELIXIR activities as

	supervised by the ELIXIR Board and ELIXIR Director, and carried out by the ELIXIR Nodes and the ELIXIR Hub. This involves advising the ELIXIR Board and the ELIXIR Director where necessary.
Simple majority	A vote carrying more than fifty per cent (50%) of the votes cast.
Unanimous voting	The voting by consensus of all delegates present and voting.
Work Programme	Services carried out by the EMBL as outlined under Article 5.4.3 of this Agreement.

1.2 Interpretations

1.2.1 Words denoting the singular shall include the plural and vice versa. Words denoting one gender shall include another gender.

1.2.2 The words "include", "included" or "including" shall mean that the matters are listed without limitation.

2. Description of the Organisational structure

2.1 Legal basis

This Agreement is the legal basis for ELIXIR. It establishes an organizational structure and defines the relationship between the ELIXIR Hub and the ELIXIR Nodes. For the avoidance of doubt, this Agreement does not establish a legal entity. The ELIXIR Hub shall be hosted by EMBL as mandated by the ELIXIR Consortium. This agreement specifies the EMBL's role as a host for ELIXIR as defined under Article 2.3 and Article 5.4.1 and sets out the ELIXIR Members' rights and obligations.

2.2 Role of the ELIXIR Board

The ELIXIR Board is composed of representatives of all ELIXIR Members. It is the ultimate decision-making body that takes all strategic decisions and that supervises activities carried out by the ELIXIR Hub and its relations with the ELIXIR Nodes on behalf of the ELIXIR Members.

2.3 The EMBL's role within ELIXIR

As defined in Article 5.4.1 ELIXIR is hosted by and, as such, forms part of the EMBL which agrees to provide ELIXIR-specific services through the ELIXIR Hub to support the creation and operation of ELIXIR that are defined in this Agreement or will be defined by the ELIXIR Board. ELIXIR benefits from the EMBL's existing legal personality and its privileges and immunities as an intergovernmental institution. Tasks carried out by the EMBL for ELIXIR are subject to EMBL internal rules and regulations and policies, as applicable, including for the avoidance of doubt the EMBL Staff Rules and Regulations as well as the EMBL Financial Rules and Regulations. Staff working for the ELIXIR Hub (including the ELIXIR Director) located at the ELIXIR Headquarters shall be employed by the EMBL on the basis of the EMBL Staff Rules and Regulations. EMBL provides technical services to ELIXIR (Commissioned Services and international bioinformatics services if funding is available) as approved by the ELIXIR Board.

2.4 Distributed Infrastructure

ELIXIR has a distributed structure in which the ELIXIR Hub is connected through Collaboration Agreements to a distributed set of ELIXIR Nodes.

2.5 The ELIXIR Hub

The ELIXIR Hub is located at the ELIXIR Headquarters. The ELIXIR Hub is the central coordinating organization which provides administrative coordination services and technical support under the supervision of the ELIXIR Board and the leadership of the ELIXIR Director.

2.6 Integration of the ELIXIR Nodes into the ELIXIR infrastructure

The ELIXIR Nodes operate as integral parts of existing research institutes in ELIXIR Member States. In order to be accepted as an ELIXIR Node, a Research Institute has to successfully pass a selection process. ELIXIR Nodes shall provide technical and administrative support which shall

be financed either by the ELIXIR Budget as Commissioned Services or by other funding sources. As provided in Article 8.5, ELIXIR Nodes shall enter into Collaboration Agreements with the ELIXIR Hub.

3. Objectives and Tasks of ELIXIR, the ELIXIR Hub, the EMBL and the ELIXIR Nodes

3.1 Objectives of ELIXIR

3.1.1. The Purpose of ELIXIR

ELIXIR is a distributed research infrastructure with the purpose to coordinate, curate, store, archive, integrate and disseminate the life-science data produced by life science researchers in Europe and elsewhere, within an appropriate secure framework, which provides open access to the data, whilst safeguarding data ownership.

3.1.2. Provision of life-science data resources

In a coordinated manner between the ELIXIR Members, ELIXIR implements measures to carry out those tasks as listed in Article 3.2. New biological data resources, identified as desirable by the scientific community, shall be further developed within ELIXIR, with the appropriate funding being raised as required.

3.1.3. The mission of the ELIXIR Hub

The ELIXIR Hub carries out scientific, technical and administrative tasks. ELIXIR's ultimate decision making body is the ELIXIR Board, which decides scientific, technical and administrative matters. The ELIXIR Board is assisted by the ELIXIR Director, the Scientific Advisory Board and the Heads of Nodes Committee. ELIXIR Nodes, located in the ELIXIR Member States, contribute to the tasks of ELIXIR.

3.2 Tasks of ELIXIR

ELIXIR shall:

a. provide data resources;
b. provide services, training and assistance to establish a fully integrated and sustainable network of resources and tools that will facilitate data dissemination and international collaboration;
c. promote standards;
d. provide appropriate computer infrastructure for processing, archiving and analysing the data;
e. provide infrastructure for tools;

f. support applications for funding of ELIXIR related activities; and
g. provide other services as decided by the ELIXIR Board.

3.3 Tasks of the ELIXIR Hub

Without prejudice to the tasks listed under Article 3.2, the ELIXIR Hub shall:

a. manage and administer ELIXIR activities;
b. coordinate services (e.g. data delivery, technical and user training activities or others if required);
c. provide services and support to the ELIXIR Nodes and the user community;
d. establish links with other life science infrastructures;
e. support applications for funding of the ELIXIR activities; and
f. coordinate applications for pan-European funding to support ELIXIR.

3.4 Tasks of the ELIXIR Nodes and EMBL

Without prejudice to the tasks as listed under Article 3.2, EMBL and the ELIXIR Nodes shall provide services to the ELIXIR Hub as defined under Article 5.4.1, Article 5.4.2 and Article 8.5.2.

4. Membership and Observers

4.1 Membership

4.1.1 Eligibility

The following entities are eligible to become members in ELIXIR:

a. Member states of the Council of Europe.
b. Other states may be declared eligible by decision of the ELIXIR Board.
c. Intergovernmental organisations with legal personality established under international or EU law (including, for the avoidance of doubt, European Research Infrastructure Consortia – "ERIC").
d. The EMBL.

4.1.2 Application

An application to the Chair of the ELIXIR Board shall include a commitment to the mission of ELIXIR as stated in this Agreement as well as recognition of the obligations linked to membership as outlined in Article 5.

4.2 Observers

4.2.1 Observer status

Observer status may be granted to

a. States that are willing to contribute to ELIXIR, but are not yet in a position to join as Member States; and

b. Entities that were invited by the ELIXIR Board to attend the ELIXIR Board meetings as observers on a regular basis.

4.2.2 Term of Observer status

Observer status can be granted upon request to the Chair of the ELIXIR Board for a period of up to two years, however, this period must terminate at the end of a Financial Year. It can be renewed by the ELIXIR Board for successive terms of two years subject to the conditions in Article 5.2. The ELIXIR Board establishes the terms of admission of Observers.

4.3 Withdrawal of an ELIXIR Member or Observer

4.3.1 Withdrawal of an ELIXIR Member State

An ELIXIR Member State may withdraw from ELIXIR at the end of a Financial Year by providing one year's written notice sent to the Chair of the ELIXIR Board. The ELIXIR Board shall formally record the withdrawal.

4.3.2 Legal consequences of withdrawal of an ELIXIR Member State

An ELIXIR Member that withdraws from ELIXIR is not entitled to claim any compensation or goodwill value whatsoever and shall continue to contribute to the ELIXIR Budget until its withdrawal is effective. Any outstanding contributions will be paid and obligations fulfilled before withdrawal of membership is confirmed.

4.3.3 Withdrawal of the EMBL

The EMBL may withdraw with effect at the end of a Financial Year provided that it gives at least 24 months' notice of its intention to withdraw from this Agreement.

4.3.4. Withdrawal of an Observer

Observers may withdraw at any time during the first two years after their acceptance as Observers. After renewal the Observer may withdraw at the end of a

Financial Year by providing one year's written notice sent to the Chair of the ELIXIR Board.

4.4 Expulsion of a Defaulting ELIXIR Member or Observer

4.4.1 Termination of membership or observership

Without prejudice to the ELIXIR Board's power to suspend the delegate's rights of a Defaulting Member State according to Article 6.2.7, the ELIXIR Board shall also have the power to terminate the membership of a Defaulting Member or the observer status of an Observer if the following conditions are met:

a. The ELIXIR Member or Observer is in serious breach of one or more of its obligations under this Agreement or causes, or threatens to cause, a serious disruption to the operations of ELIXIR; and

b. The ELIXIR Member or Observer was provided with the opportunity to present its defence to the ELIXIR Board and any such defence was heard by the ELIXIR Board; and

c. The ELIXIR Member or Observer has failed to rectify such breach within such time as stipulated by the ELIXIR Board (except, for the avoidance of doubt, where such breach concerns a payment default referred to in Article 6.2.7).

4.4.2 Legal consequences of expulsion

An ELIXIR Member or Observer that is expelled from ELIXIR shall not be entitled to claim any compensation or goodwill value, nor reimbursement of any contribution made in respect of the Financial Year during which it is expelled, nor shall be entitled to waive any outstanding contribution owed to the ELIXIR budget, in whole or in part. Any outstanding contributions shall be paid and obligations fulfilled promptly upon confirmation of the expulsion of an ELIXIR Member or Observer.

5. Obligations of ELIXIR Members and Observers

5.1 Financial contributions of the ELIXIR Member States

5.1.1 Financial Contributions

Each ELIXIR Member State shall contribute annually to the ELIXIR Budget in accordance with the Financial Plan as described under Art. 7.1.1. The ELIXIR Member States are jointly responsible for ensuring that the ELIXIR Hub activities are sufficiently funded to maintain positive cash balance.

5.1.2 Calculation of contributions

Financial contributions shall be calculated once at the beginning of the Financial Plan on the average Net National Income at factor cost (NNI) of each ELIXIR Member for the three preceding calendar years for which statistics are available. Annex 1 includes the scale of financial contributions for expected Member States.

5.1.3 Date of payment

The ELIXIR Director shall notify ELIXIR Member States of the amounts of their annual contributions and, in agreement with the ELIXIR Board, of the dates on which payments shall be made and how such payments shall be made.

5.1.4 Accession of new Member

If, after this Agreement has entered into force, a country becomes a Member, the financial contributions of the other ELIXIR Members referred to in Article 5.1.2 remain unchanged. Contributions by the new Member shall be treated as additional contribution until the end of the current Financial Plan.

5.1.5 Special circumstances

The ELIXIR Board may decide to take into account any special circumstances of an ELIXIR Member State and adjust its contribution accordingly for a limited and defined period.

5.1.6 Delayed or early payments

If an ELIXIR Member State fails to make any payment due to ELIXIR under this Agreement, within four weeks of the payment date as determined under Art 5.1.3, the ELIXIR Board shall have the right to charge interest on the overdue amount. In case of early payments the respective ELIXIR Member State will be paid interest.The interest rate shall be proposed by the ELIXIR Director on an annual basis, together with the proposed ELIXIR Budget, which covers costs incurred through late payment. Interest on any delayed payments shall be charged without prejudice to the provisions of this Agreement regarding the payment of contributions.

5.2 Financial contributions by Observers

Observer status of States according to Article 4.2.1.a shall be renewed at the end of each two year period provided that the renewing State pays a contribution equal to 30% of the financial contribution, which such State would have to pay if it were an ELIXIR Member. The renewed observership shall start on the first day of the next Financial Year.

5.3 Obligations of Intergovernmental Organisations other than the EMBL

The ELIXIR Board shall specify the obligations of any Intergovernmental Organisations other than the EMBL prior to their approval as a member.

5.4 Services carried out by the EMBL within the framework of ELIXIR

5.4.1 The EMBL's Core Responsibilities

Subject to the provision and actual receipt of sufficient funding from the ELIXIR Budget and of an adequate Financial Plan, the EMBL shall be responsible for the following services which are deemed essential for the operation and management of the ELIXIR Hub and the accomplishment of ELIXIR's goals (the "Core Responsibilities"):

a. Employing ELIXIR staff.

b. Making facilities and infrastructure available to the ELIXIR Hub.

c. Entering into agreements with third parties for the purpose of achieving ELIXIR's goals.

d. Acting as a Party in legal disputes with third parties arising out of actions performed or omissions committed in the framework of ELIXIR.

5.4.2 Commissioning of additional technical and administrative services from the EMBL

In the event that the ELIXIR Board requires technical or administrative services in addition to the Core Responsibilities contained in Article 5.4.1, and subject to the provision and actual receipt of sufficient funding from the ELIXIR Budget, it shall commission such additional services from the EMBL as "Commissioned Services".

5.4.3 Work Programmes

The EMBL shall describe the Core Responsibilities as well as the Commissioned Services and additional services in Work Programmes, which shall run over the same five year term as the Financial Plan and the Programme and which shall be submitted to the ELIXIR Board for approval together with the Financial Plan and the Programme. The Core Responsibilities and the Commissioned Services shall be funded through the ELIXIR Budget. The Work Programmes may also include additional services which EMBL may agree to provide and which are not funded by the ELIXIR Budget.

5.4.4 Evaluation of Work Programmes

Work Programmes shall be regularly evaluated by the Scientific Advisory Board as determined by the ELIXIR Board.

6. Governance

6.1 Governance structure

The organisational structure of ELIXIR shall comprise the following bodies:

- The ELIXIR Board
- The ELIXIR Directorate
- The Scientific Advisory Board
- Heads of Nodes Committee
- Other Committees established by the ELIXIR Board

6.2 The ELIXIR Board

6.2.1 Role and Purpose of the ELIXIR Board

a. The ELIXIR Board shall be the ultimate decision-making body of ELIXIR, which enables the representatives of the ELIXIR Members to make collective decisions on all matters related to ELIXIR, which shall then be put into effect by the ELIXIR Director.

b. The ELIXIR Board determines ELIXIR's policy in scientific, technical and administrative matters, in particular by providing guidelines to the ELIXIR Director on his or her duties and monitoring them. It both implements and monitors ELIXIR's establishment and operation, and decides on necessary resources and components which are appropriate for inclusion in ELIXIR, with advice from the Scientific Advisory Board.

6.2.2 Composition

a. The ELIXIR Board is composed of representatives of all ELIXIR Members that act as delegates. Each ELIXIR Member shall have not more than three delegates, which may be accompanied by advisers the latter not having voting rights.

b. Members of the Heads of Nodes Committee shall not be nominated as Delegate.

c. The ELIXIR Board shall elect a Chair and two vice-chairs.

d. The ELIXIR Board shall establish its own Rules of Procedure.

6.2.3 Observers within the ELIXIR Board

Observers may attend ELIXIR Board meetings under the conditions set forth in Article 4.2.1. For the avoidance of doubt, Observers do not have any voting rights.

6.2.4 Powers of the ELIXIR Board

The ELIXIR Board shall have the exclusive power to issue the following decisions. Each decision must be voted on at a Board meeting that is quorate in accordance with Article 6.2.6 below. No decision shall be taken unless there is a two-thirds majority of all ELIXIR Members present and voting, unless otherwise stipulated in this Agreement:

Members and observers

a. Consider and approve the entry of an interested entity as a member in ELIXIR and determine any conditions of its accession by unanimous vote of the ELIXIR Members;

b. Consider and approve obligations of Intergovernmental Organisations other than the EMBL by unanimous vote of the ELIXIR Members;

c. Decide on the expulsion of a Defaulting ELIXIR Member according to Article 4.4.1;

d. Decide on the suspension of rights of a Defaulting ELIXIR Member State as a Board member in case of delayed contributions;

e. Approve any applications to become an Observer;

Funding of ELIXIR

f. Approve the Financial Plan by unanimous vote of the ELIXIR Members;

g. Approve the ELIXIR Budget annually by Qualified Majority of the ELIXIR Members;

h. Decide on modifications of the financial contributions of all ELIXIR Member States by Qualified Majority under the circumstances as set out in Article 5.1.5 and following adjustment according to Article 6.2.4 i.;

i. Decide on the adjustment of the financial contributions of an ELIXIR Member State in the event that special circumstances are brought to the attention of the ELIXIR Board as set out in Article 5.1.5 by unanimous vote, and the affected country must abstain from voting;

j. Decide whether to recommend to the EMBL Council the acceptance of gifts or special contributions if required so by the EMBL's Financial Rules and Regulations and as described under Article 7.6.2;

k. Approve the annual financial report on the use of the ELIXIR Budget ;

l. Approve the auditor's reports in relation to ELIXIR;

Scientific strategy

m. Approve and modify the Programme for ELIXIR by unanimous vote of the ELIXIR Members;

Cooperation with ELIXIR Nodes, the EMBL and other co-operations

n. Decide whether to accept the application of a Research Institute to become an ELIXIR Node;

o. Agree to enter into a proposed Collaboration Agreement with an ELIXIR Node;

p. Agree to a Work Programme proposed by the EMBL to the ELIXIR Board;

- Regarding Core Responsibilities as described under Article 5.4.1 by unanimous vote of the ELIXIR Members;

- Regarding Commissioned Services as described under Article 5.4.2 and additional services as described under Article 5.4.3 by two-thirds majority.

q. Decide whether to not renew an existing Collaboration Agreement with an ELIXIR Node;

r. Decide whether to terminate a Collaboration Agreement with an ELIXIR Node during the term of the Collaboration Agreement;

s. Decide on modifications to a Work Programme

- Regarding the Core Responsibilities as described under Article 5.4.1 by unanimous vote of the ELIXIR Members;

- Regarding the Commissioned Services as described under Article 5.4.2 and additional services as described under Article 5.4.3 by two-thirds majority;

t. Decide whether to terminate Commissioned Services or other services from the EMBL as described under Article 5.4.2 and Article 5.4.3;

u. Establish co-operation with non-Member States, national bodies in those states, international governmental or non-governmental organizations (such as national research institutes) and definition on the conditions and terms of such co-operation by unanimous vote of the ELIXIR Members;

Rules and Regulations

v. Establish the Rules of Procedure;

w. Without prejudice to the overall framework of the EMBL Council's decisions, the EMBL Financial Rules and Regulations, Staff Rules and Regulations and Internal Policies, the ELIXIR Board may adopt and revise such rules, regulations and policies as may be required for the operations of ELIXIR, provided they are consistent with the aforementioned EMBL rules, regulations and policies;

Advisory bodies and committees

x. Establish advisory bodies, committees and working groups and such further subsidiary or advisory bodies as it sees necessary for ELIXIR's proper functioning and the achievement of ELIXIR's goals. Subordinate bodies shall adopt their own rules of procedure;

y. Appoint members of the Scientific Advisory Board;

ELIXIR Director

z. Appoint and dismiss the ELIXIR Director;

Miscellaneous

aa. Approve reports;

General Clause

bb. Decide upon any matters pertaining to ELIXIR or its operations submitted to it by the ELIXIR Director or by any ELIXIR Member and that are not subject to different majority requirements according to Article 6.2.4 by a Simple Majority.

6.2.5 Meetings

a. The ELIXIR Board shall meet at least once a year. The Board may meet in extraordinary sessions. Both the ordinary and extraordinary meetings shall be held at the ELIXIR Headquarters, unless otherwise decided by the ELIXIR Board.

b. The meetings of the ELIXIR Board shall be convened by the chair of the ELIXIR Board at least once a year and at any time upon written request of at least 50% of the ELIXIR Members, according to the formalities set out in the Rules of Procedure.

6.2.6 Voting Rules and Quorum

a. Each ELIXIR Member that is represented by its delegates or by a proxy holder at the meeting shall have one vote.

b. For the avoidance of doubt, the chair of the ELIXIR Board does not have a casting vote.

c. Board meetings shall be quorate if two-thirds or more of the ELIXIR Members are present or represented.

d. Abstentions shall not be taken into account into the calculations of the majorities.

e. The resolutions passed at the meetings of the ELIXIR Board in accordance with this Agreement shall be binding on all ELIXIR Members, including those absent or dissenting.

6.2.7 Suspension of rights of ELIXIR Members States as a Board Member

If an ELIXIR Member State owes outstanding contributions which equal or exceed the amount of the contributions due from that Member State for the previous two preceding years, the ELIXIR Board may decide to suspend the rights of a Defaulting Member, in particular those linked to its representation in the ELIXIR Board. Such Defaulting Member shall be deemed to be in serious breach of its obligations under this Agreement for the purposes of Article 4.4.1.

6.3 ELIXIR Directorate

6.3.1 Role of the ELIXIR Director

The ELIXIR Director is responsible for implementing the decisions of the ELIXIR Board. Furthermore, the ELIXIR Director is responsible to the Director General of EMBL for the observance of the EMBL Rules and Regulations.

6.3.2 Major tasks of the ELIXIR Director

The ELIXIR Director shall:

a. In accordance with the EMBL's internal rules and regulations and policies and the decisions of the ELIXIR Board, manage and administer ELIXIR and the ELIXIR Hub staff.

b. Prepare the Programme for which it will seek the advice of the Heads of Nodes Committee, supervise and execute the Programme and oversee the Financial Plan.

c. Present an annual scientific report to the ELIXIR Board.

d. Present an annual financial report to the ELIXIR Board on the use of the ELIXIR Budget.

e. Propose each year no later than 1 October an ELIXIR Budget showing detailed estimates of the projected income and expenditure of ELIXIR for the following financial year.

f. Attend the meetings of the ELIXIR Board in a non-voting capacity.

g. Inform the ELIXIR Board about all relevant matters related to ELIXIR that would either require a decision or acknowledgement.

h. Appoint and dismiss ELIXIR Staff in accordance with the EMBL Staff Rules and Regulations.

i. Negotiate and prepare Collaboration Agreements with Nodes (under Article 8.5) and a Work Programme with the EMBL (under Article 5.4.2).

6.3.3 ELIXIR staff working at the ELIXIR Hub

a. Staff working for the ELIXIR Hub shall be responsible for providing administrative and technical support to the ELIXIR Hub and in particular to the ELIXIR Director and the Scientific Advisory Board.

b. The ELIXIR Director as well as ELIXIR Staff shall be employed by EMBL in accordance with the EMBL Staff Rules and Regulations.

c. ELIXIR Staff shall be accountable to the ELIXIR Director for the execution of all technical and administrative services undertaken to implement the decisions of the ELIXIR Board.

6.3.4 Appointment of the ELIXIR Director

a. The ELIXIR Director is appointed by the ELIXIR Board and shall perform all tasks assigned to it as detailed in this Agreement.

b. If a vacancy should arise the ELIXIR Board appoints an interim ELIXIR Director pending a recruitment process.

6.3.5 Dismissal and resignation of the ELIXIR Director

a. The decision to dismiss the ELIXIR Director is to be taken by the ELIXIR Board.

b. In case of resignation of the ELIXIR Director, EMBL shall inform the ELIXIR Board at once by notifying the Chair of the ELIXIR Board in writing.

6.4 The Scientific Advisory Board

6.4.1 Role and purpose

The Scientific Advisory Board shall provide advice to the ELIXIR Board and ELIXIR Director in relation to ELIXIR activities from a scientific perspective.

6.4.2 Composition

a. The Scientific Advisory Board shall be composed of highly qualified, internationally recognized scientists selected on the basis of their competence in all aspects of ELIXIR. The Scientific Advisory Board should strive for a gender balanced composition.

b. The Scientific Advisory Board members shall be appointed in their own right and not as representatives of the ELIXIR Members.

6.4.3 Selection and appointment of Scientific Advisory Board members

a. The ELIXIR Director, after consultation with the ELIXIR Members, shall propose to the ELIXIR Board a list of candidates which the ELIXIR Board shall take into account during the selection process.

b. The members of the Scientific Advisory Board shall be appointed by the ELIXIR Board for a period of three years.

c. The Scientific Advisory Board shall establish Rules of Procedure.

6.5 Heads of Nodes Committee

6.5.1 Role and purpose

The Heads of Nodes Committee shall be composed of representatives of the ELIXIR Nodes and EMBL-EBI. The Heads of Nodes Committee shall give advice to the ELIXIR Board and Director in relation to ELIXIR activities. The

ELIXIR Director shall consult the Heads of Nodes Committee to establish the Programme which he/she will submit to the ELIXIR Board.

6.5.2 Members of the Heads of Nodes Committee

a. Every ELIXIR Node that entered a Collaboration Agreement with the ELIXIR Hub shall appoint one representative, which shall act as the head of the ELIXIR Node and shall have a seat on the Heads of Nodes Committee.

b. EMBL-EBI shall appoint one representative, which shall act as the head of the EMBL-EBI's participation in ELIXIR and shall have a seat on the Heads of Nodes Committee

c. The Heads of Nodes Committee shall establish its own rules of procedure.

6.6 Other Committees established by the ELIXIR Board as necessary

The ELIXIR Board and the ELIXIR Director may establish other committees as and when appropriate. The ELIXIR Board shall define the terms of reference and membership of such committees.

7. Finance

7.1 Financial planning and budget

7.1.1 Financial Plan

Every five years the ELIXIR Director shall submit a proposal for the Financial Plan to the ELIXIR Board for consideration and approval. This sets out the basis for each ELIXIR Member State's contributions in this five year period and the maximum agreed budget for ELIXIR for that same period. The Financial Plan shall be based on the agreed Programme.

7.1.2 Annual contributions

No Member State shall be required to pay more or less than their normal annual contribution agreed in the Financial Plan. Article 5.1.5, Article 7.5 Sentence 2 and Article 9 remain unaffected.

7.1.3 ELIXIR Budget

The ELIXIR Director shall also, by no later than 1 October of each year, submit to the ELIXIR Board for consideration and approval an ELIXIR Budget setting

out detailed estimates of projected income and expenditure for ELIXIR activity of the ELIXIR Hub for the following financial year.

7.1.4 Foreign currency movements

The ELIXIR Director shall, at the time of budget submission for the following year, also provide to the ELIXIR Board an estimate of the impacts of foreign currency movements on the current year's ELIXIR Budget. The ELIXIR Board shall consider how these foreign currency movements have impacted the ELIXIR Director's ability to deliver the Programme and what, if any, financial remedy should be applied.

7.2 Funding of the ELIXIR Hub

The ELIXIR Hub shall be financed by

- Financial contributions of Member States
- Financial contributions of Observers according to Article 5.3
- Gifts
- Special contributions other than gifts, as set out in this Agreement
- Grants

Funding is subject to approval of the ELIXIR Board.

7.3 Accounts

7.3.1 Financial Year

The Financial Year of ELIXIR shall run from 1 January to 31 December.

7.3.2 Accounts

The EMBL shall maintain separate ELIXIR accounts in accordance with EMBL's financial regulations, policies, processes and rules. The EMBL shall ensure that all income and expenditure in respect of ELIXIR activities is separately identifiable within its accounts. The EMBL shall report on the income and expenditure of ELIXIR through an annual ELIXIR Income Statement, which shall form part of the EMBL Annual Accounts (Annex 2).

7.4 Audit

The incomes and expenditures of ELIXIR shall be subject to an annual external audit, which shall form a part of the EMBL annual audit. The EMBL's external auditors shall provide the ELIXIR Board with a separate audit report on ELIXIR income and expenditure at ELIXIR's own cost.

7.5 Overhead costs

The EMBL shall be entitled to charge ELIXIR for overhead costs related to its services in accordance with the EMBL's financial regulations, policies, processes and rules. The EMBL charges ELIXIR any costs incurred by the EMBL as a result of ELIXIR having a negative cashflow.

7.6 Core principles of financial management of ELIXIR

7.6.1 Administration of ELIXIR Budget

The EMBL shall, in accordance with the decisions made by the ELIXIR Board, administer the ELIXIR Budget of the ELIXIR Hub. The ELIXIR Budget will be managed in accordance with the Agreement establishing the EMBL and the EMBL Financial Rules and Regulations.

7.6.2 Gifts

Any gift, the value of which exceeds €250.000, and all special contributions require approval of the ELIXIR Board and approval of the EMBL Council such approval to be provided in accordance with the EMBL Financial Rules and Regulations. Gifts should be consistent with the purposes of ELIXIR and the EMBL.

8. ELIXIR Nodes

8.1 Application process for ELIXIR Nodes

The application process shall comprise the following steps:

- Proposal by ELIXIR Member
- Evaluation of Node application
- Negotiation phase
- Legal integration of the ELIXIR Nodes into ELIXIR through Collaboration Agreements
- Regular evaluation

8.2. Right of Proposal

Node Applicants shall be proposed by ELIXIR Members. The ELIXIR Board invites ELIXIR Members to hand in proposals according to procedures decided by the ELIXIR Board.

8.3 Formal eligibility criteria

ELIXIR Members shall only propose Node Applicants that fulfil the following cumulative criteria:

a. be or be part of a legal entity with legal personality under its domestic law;

b. be located in an ELIXIR Member State and

c. be able to demonstrate its financial sustainability in view of the activities it proposes to carry out for ELIXIR.

8.4 Procedure for evaluating Node applications

Proposals are evaluated by the Scientific Advisory Board, according to procedures decided by the ELIXIR Board.

8.5 Collaboration Agreements

8.5.1 Status as ELIXIR Node

Upon its acceptance, the successful Node Applicant shall conclude a Collaboration Agreement with the EMBL, acting on behalf of the ELIXIR Hub. By signing the Collaboration Agreement the Node Applicant shall become an ELIXIR Node. The details of the Collaboration Agreement shall be determined by the ELIXIR Director, who shall take into account observations of the ELIXIR Node Applicant, and shall be subject to final approval by the ELIXIR Board.

8.5.2 Provision of technical services

Collaboration Agreements shall define the provision of technical services (Commissioned Services and additional services) through the ELIXIR Nodes and set out the mechanisms for their provision.

8.6 Commissioning of technical services by ELIXIR Nodes

In the framework of the Commissioned Services, the ELIXIR Board may decide to sub-commission certain technical services from the ELIXIR Nodes. Such Commissioned Services

performed by the ELIXIR Nodes shall be funded through the ELIXIR Budget and the terms and conditions under which they are provided shall be detailed in a Collaboration Agreement.

8.7 Procedure for evaluation of ELIXIR Nodes

ELIXIR Nodes shall be regularly evaluated by the Scientific Advisory Board as determined by the ELIXIR Board. Upon recommendation of the Scientific Advisory Board the ELIXIR Board shall decide whether it wishes to renew or terminate (in whole or in part) the Collaboration Agreement with the ELIXIR Node.

8.8 Termination of Collaboration Agreement

8.8.1 Termination by ELIXIR Node

The ELIXIR Node may terminate the Collaboration Agreement by giving at least twelve (12) months' notice in writing to the ELIXIR Director.

8.8.2 Termination by ELIXIR Board

The ELIXIR Board may terminate the Collaboration Agreement in case of a serious breach of the Collaboration Agreement by the Node by giving at least three months notice in writing to the Head of the ELIXIR Node. The Collaboration Agreement shall terminate immediately in the event that an ELIXIR Node loses at least one of the formal eligibility criteria as listed under Article 8.3.

8.8.3 Expiry and renewal conditions of Collaboration Agreement

The ELIXIR Board may decide to renew the Collaboration Agreement unless the following cumulative conditions apply:

a. Receipt of an evaluation of the Scientific Advisory Board that contains specific reasons which merit a decision not to renew the Collaboration Agreement;

b. Decision by the ELIXIR Board to terminate the Collaboration Agreement; and

c. Six months notice in writing before the regular end of the Collaboration Agreement to the ELIXIR node.

If the formal eligibility criterion as described under 8.3.b. ceases to apply, the ELIXIR Board may make the decision to renew or terminate the Collaboration Agreement without any involvement of the Scientific Advisory Board.

The decision not to renew the Collaboration Agreement has to be notified in writing to the ELIXIR Node six (6) months prior to the expiry of such Collaboration Agreement.

9. Liability

9.1 The EMBL as aggrieved party

Each ELIXIR Member State shall be liable to the EMBL for any direct, indirect or consequential loss or similar damage related to or resulting from the operation or management of the ELIXIR Hub or from Commissioned Services by the EMBL according to Article 5.4, provided that such loss or damage was not caused by the EMBL's willful act or gross negligence.

9.2 Claims by third party

Each ELIXIR Member State agrees to indemnify and hold the EMBL harmless from and against any and all such direct, indirect or consequential loss or similar damage to a third party as a result of the operation or management of the ELIXIR Hub or from Commissioned Services from the EMBL according to Article 5.4, provided that such damage was not caused by the EMBL's willful act or gross negligence.

9.3 Distribution of losses among ELIXIR Member States

Liability shall be incurred from the date that the loss of damage arose until such time as the loss or damage is remedied. The financial consequences of the liability borne by each ELIXIR Member State shall be calculated pro rata based on each Member State's ordinary contributions in the year that the loss/damage was incurred. Should the loss or damage cover multiple years a separate calculation shall be made for each year, but only for those Member States at the time of the original loss or damage.

9.4 Insurance coverage for ELIXIR

The EMBL represents and warrants that it has taken out insurance as required by the Host Site Agreement between the EMBL and the Government of the United Kingdom.

10. Intellectual Property

The activities of ELIXIR Hub are limited to the provision of technical services and administration. As ELIXIR is an infrastructure framework and does not conduct research itself, it is not expected that Intellectual Property will be developed directly from its activities or operation, rather it is expected to promote the creation of Intellectual Property by researchers using ELIXIR infrastructure. The ELIXIR Members therefore agree that all data and technical services enabling access and support of the data shall be provided on an open access and/or open source basis and shall be put into the public domain under the applicable licenses. However, in the event that an invention would result from the activities or the operation of ELIXIR that may be protected and commercialized, the ELIXIR Members agree that such an invention shall be reported to the ELIXIR Board. The invention shall be the property of the entity carrying out the work generating that invention. The ELIXIR Members shall then by mutual agreement decide on a case-by-case basis on the best course of action.

11. Ethics policy

The ELIXIR Board shall establish an ethics policy that is in line with relevant laws and regulations and that considers best practices. It shall put in place measures to ensure that activities required as part of the ELIXIR Hub's mission shall be in line with this ethics policy. The ELIXIR Board shall implement mechanisms to ensure that ELIXIR Nodes as well as all other collaboration partners in the context of ELIXIR are made aware of their obligation to ensure compliance of all relevant laws and regulations (and, where applicable, local ethical guidelines) when handling, storing, or processing personally identifiable data resulting from biomedical research.

12. Effectiveness, Entry into force and Accession of new ELIXIR Members

12.1 Signature, effectiveness and entry into force

This Agreement shall be open for signature by eligible entities according to Article 4.1.1. It shall enter into force thirty days after the date on which five countries and the EMBL have expressed their consent to be bound by the Agreement.

For any eligible entity that expresses its consent to be bound by the Agreement subsequent to the entry into force of the Agreement, the Agreement shall enter into force for that entity thirty days following the date of its consent.

12.2 Accession of a new ELIXIR Member

A new ELIXIR Member enters into this Agreement as of the date of its signature of this Agreement.

12.3 Duration

Without prejudice to Articles 4.3, 4.4 and 12.1, this Agreement shall be in full force and effect until 31 December 2017 and tacitly renewed.

13. Termination and consequences

13.1 Termination

This Agreement may be terminated by consensus of all ELIXIR Members. It shall be terminated automatically and with immediate effect if there are less than three ELIXIR Member States remaining and/or if the EMBL has withdrawn in accordance with Article 4.3.3.

13.2 Liquidation

In the event that this Agreement is terminated, the EMBL shall be entrusted with the liquidation of the assets and property allocated to ELIXIR, excluding property and assets put at the disposal of ELIXIR by the EMBL and which were not acquired for the purposes of ELIXIR (the ownership of such assets shall return to the EMBL). The proceeds of such liquidation shall first be used to meet any outstanding liabilities incurred by ELIXIR. Any remaining assets and monies shall be apportioned among the remaining ELIXIR Members in proportion to their overall financial contribution at the time of dissolution. Any remaining liabilities or deficit shall be apportioned between the remaining ELIXIR Members.

14. Language

This Agreement is drawn up in English. The English language shall govern all documents, notices, meetings, proceedings and processes relative thereto and shall be the working language for ELIXIR.

15. Inconsistencies and severability

Should any provision of this Agreement become invalid, illegal or unenforceable, it shall not affect the validity of the remaining provisions of this Agreement. In such a case the ELIXIR Members shall be entitled to request that a valid and practicable provision be negotiated which best fulfils the purpose of the original provision.

16. Notices

Any notice to be provided under this Agreement shall be in writing to the addresses and recipients as listed in the most recent address list kept by the ELIXIR Director based on the initial list of ELIXIR Members and other contact persons.

17. Amendments

This Agreement may be amended in writing and by mutual consent of all ELIXIR Members.

18. Assignment

No rights or obligations of the ELIXIR Members arising from this Agreement shall be assigned or transferred, in whole or in part, to any third party without the other ELIXIR Member's prior formal approval, which shall not be unreasonably withheld, delayed or conditioned.

19. Applicable law

This Agreement shall be applied in accordance with and governed by

(a) international law; and subsidiary

(b) the law of England and Wales in the case of matters not, or only partly, regulated by acts referred to in (a) above

20. Settlements of Disputes

Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this Agreement, or the existence, interpretation, application, breach, termination, or invalidity thereof, which is not settled through the good offices of the Chair or Vice-Chair of the ELIXIR Board, shall be settled on the basis of the PCA Arbitration Rules 2012. The number of arbitrators shall be three. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.
The appointing authority shall be the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration. Each Party shall bear its own costs of arbitration. The arbitral tribunal may apportion its costs between the Parties if it determines that apportionment is reasonable, taking into account the circumstances of the case.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments or Entities, have signed this Agreement in a single original which shall be deposited in the archives of the EMBL which shall transmit certified copies to all Signatories.

CONFORM CU ORIGINALUL

Annex 1: Scale of contribution of expected Member States based on NNI for the years 2014 – 2018 (effective April 2013)

Transaction	B5_NS1: Net national income at market prices			D21_D31: Taxes less subsidies on products			Net national income at factor cost in US$ Millions				
Measure	CXC: US $ Millions, current prices, current exchange rates			CXC: US $ Millions, current prices, current exchange rates			CXC: US $ Millions, current prices, current exchange rates			Average	Scale of Contribution
Country	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011		2014-2018
Czech Republic	146.802	146.313	160.432	19.344	19.404	21.414	127.458	126.909	139.019	131.129	1.41%
Denmark	259.772	267.398	286.440	43.556	43.457	46.835	216.217	223.942	239.606	226.588	2.43%
Estonia	15.471	14.944	17.762	2.588	2.438	2.852	12.884	12.505	14.910	13.433	0.14%
Finland	202.611	201.915	222.825	31.150	30.679	36.234	171.461	171.236	186.591	176.429	1.89%
France	2.302.833	2.259.041	2.439.688	256.374	259.281	288.575	2.046.459	1.999.759	2.151.113	2.065.777	22.18%
Greece	267.884	238.755	227.496	34.980	35.666	35.302	232.904	203.088	192.194	209.396	2.25%
Israel	165.494	186.880	209.667	21.743	25.610	28.415	143.752	161.270	181.252	162.091	1.74%
Italy	1.741.476	1.693.768	1.797.117	209.936	213.925	230.274	1.531.540	1.479.843	1.566.842	1.526.075	16.39%
Netherlands	654.880	649.107	720.721	86.662	82.861	87.020	568.218	566.246	633.701	589.388	6.33%
Norway	325.305	365.750	425.466	41.550	46.929	52.649	283.755	318.821	372.816	325.131	3.49%
Portugal	183.192	180.771	185.767	27.523	28.386	30.078	155.669	152.385	155.688	154.581	1.66%
Slovenia	40.298	38.685	41.403	6.297	6.121	6.495	34.001	32.564	34.908	33.824	0.36%
Spain	1.202.111	1.148.031	1.205.480	103.775	120.671	121.003	1.098.335	1.027.360	1.084.477	1.070.057	11.49%
Sweden	356.385	411.526	482.905	51.655	58.759	65.800	304.729	352.768	417.105	358.201	3.85%
Switzerland	426.221	484.196	559.363	27.530	30.016	35.859	398.691	454.180	523.503	458.791	4.93%
United Kingdom	1.961.565	2.031.953	2.179.541	213.194	243.529	283.450	1.748.372	1.788.423	1.896.091	1.810.962	19.45%
Total	**10,252,302**	**10,319,033**	**11,162,072**	**1,177,855**	**1,247,734**	**1,372,255**	**9,074,446**	**9,071,299**	**9,789,817**	**9,311,854**	**100%**

data extracted on 02 May 2013 07:18 UTC (GMT) from OECD.Stat

Annex 2: Template for income and expenditures for a Financial Year

Income	ELIXIR Budget	Current Year	Prior Year
Member State Contributions			
Gifts and donations			
Other income			
Total Income			
Expenditures			
Technological activities			
Technical project expenditure			
Directorate and adminstrative activities			
Staff related costs			
Running costs			
Equipment and depreciation			
Overheads			
Other expenditure			
Total Expenditure			
Surplus/(Deficit) for the Year			

MINISTERUL CERCETĂRII, INOVĂRII ŞI DIGITALIZĂRII

Nr._____/_____ 2023

APROB,

PREŞEDINTELE ROMÂNIEI

KLAUS WERNER IOHANNIS

DE ACORD,

PRIM-MINISTRU

ION-MARCEL CIOLACU

M E M O R A N D U M

Avizat:

Luminița-Teodora ODOBESCU
Ministrul afacerilor externe

Marcel-Ioan BOLOȘ
Ministrul finanțelor

De la: Bogdan-Gruia IVAN
Ministrul cercetării, inovării și digitalizării

Tema: Aprobarea participării României la infrastructura europeană a științelor vieții pentru informații biologice/ *European life-sciences Infrastructure for biological Information* – ELIXIR, semnarea de către ministrul cercetării, inovării și digitalizării a cererii de aderare în calitate de Membru și transmiterea acesteia către Consiliul ELIXIR.

I. CONTEXT

Infrastructurile europene de cercetare sunt instrumente importante pentru dezvoltarea și consolidarea Spațiului European de Cercetare (European Research Area) – ERA, contribuind la susținerea excelenței științifice în cercetare și la creșterea competitivității economiei Uniunii Europene. În scopul identificării și promovării infrastructurilor de cercetare de interes strategic la nivel paneuropean, a fost creat Forumul Strategic European pentru Infrastructuri de Cercetare (*European Strategy Forum on Research Infrastructures*) – ESFRI.

Nr.20/9512/M.A.
DATA 16.03.2024

CABINET PRIM MINISTRU
INTRARE Nr. 5/2648
IEŞIRE
Data 19.03.2024

ESFRI își actualizează periodic liniile strategice și foaia de parcurs a infrastructurilor pan-europene mature conceptual (*ESFRI Roadmap*), în vederea susținerii cercetării de vârf și menținerii Europei în competiția globală privind excelența științifică.

Infrastructura europeană a științelor vieții pentru informații biologice/ *European life-sciences Infrastructure for biological Information* – ELIXIR (https://elixir-europe.org/) este o infrastructură europeană distribuită de cercetare biologică și medicală dedicată cercetării în științele vieții și aplicării rezultatelor în medicină, agricultură, mediu, bio-industrii și societate. Pentru aceasta, ELIXIR reunește organizații europene din domeniu în vederea gestionării și protejării volumului tot mai mare de date generate de finanțarea publică a cercetării. Resursele acestei infrastructuri includ baze de date, aplicații software, materiale de instruire, stocare în cloud și supercomputere. ELIXIR coordonează aceste resurse astfel încât să formeze o singură infrastructură.

ELIXIR este o structură organizațională fără personalitate juridică. Infrastructura ELIXIR este recunoscută în foaia de parcurs ESFRI 2021 (*ESFRI Roadmap 2021*) ca proiect *"Landmark"* în domeniul "Sănătate și Alimentație".

Ținând cont de importanța acestei organizații, un număr larg de universități și institute de cercetare au consemnat și comunicat, prin intermediul Clusterului Român de Bioinformatică – CRB, Ministerului Cercetării Digitalizării și Inovării solicitarea aderării la ELIXIR (document atașat).

În conformitate cu Strategia națională de cercetare, inovare și specializare inteligentă și în mijlocul transformării digitale în curs, Guvernul României favorizează activ avansarea științelor vieții, inclusiv a genomicii umane, promovând în același timp participarea la inițiativele europene din domeniu. Totodată, a fost înființat Institutul de Cercetare și Dezvoltare Genomică (ICDG) pentru a dezvolta o infrastructură națională de genomică umană care va fi susținută printr-un proiect de 5 ani.

În linie cu obiectivele sale strategice, România a devenit recent parte a Inițiativei "1 + Milioane de Genomuri", iar ICDG împreună cu Autoritatea pentru Digitalizarea României s-au alăturat proiectului de infrastructură de date genomice (*Genomic Data Infrastructure*), consolidând astfel implicarea la nivel european în domeniul genomicii umane. De asemenea, România este membru prospectiv în cadrul MIRRI (*Microbial Resource Research Infrastructure*), este activ implicată în consorțiul pentru biodiversitate *European Reference Genome Atlas* (ERGA) și în rețeaua europeană pentru boli rare ERN-ITHACA.

La începutul lunii octombrie 2023, România, prin Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării, a solicitat Consiliului ELIXIR statutul de observator la ELIXIR. În urma reuniunii Consiliului ELIXIR din 30 octombrie 2023, cererea a fost aprobată, România devenind observator la ELIXIR.

Calitate de observator la ELIXIR oferă ocazia comunității de bioinformatică din România să se angajeze în activitățile ELIXIR pentru a facilita tranziția către obținerea statutului de membru.

Pentru a alinia eforturile noastre naționale cu cele europene, ținând cont de interesul comunității bioinformatice și de documentele strategice naționale relevante, aderarea România la ELIXIR în calitate de membru, reprezintă în acest moment o oportunitate care trebuie valorificată.

LARIEI
Nr. 1902
Data 18.03.2024

II. INFRASTRUCTURA ELIXIR

ELIXIR a fost înființată în 2013, prin Acordul de consorțiu - *ELIXIR Consortium Agreement* – ECA (document atașat), ca o structură de cooperare fără personalitate juridică, care coordonează o infrastructură de cercetare distribuită. Statele membre ELIXIR lucrează împreună folosind modelul „Hub și Noduri" reunind, astfel, peste 220 de organizații de cercetare și universități.

Sediul central al ELIXIR (Hub/Nodul central) este Institutul European de Bioinformatică (EMBL-EBI), situat în Cambridge, Marea Britanie. EMBL-EBI este filiala pentru bioinformatică a Laboratorului European de Biologie Moleculară (EMBL), organizație interguvernamentală cu sediul în Heidelberg, Germania.

După cum este definit la punctul 2.3. din ECA, ELIXIR beneficiază de personalitatea juridică existentă a EMBL și de privilegiile și imunitățile sale ca instituție interguvernamentală. Sarcinile îndeplinite de EMBL pentru ELIXIR sunt supuse regulilor, reglementărilor și politicilor interne ale EMBL, după caz, inclusiv pentru evitarea dubiilor, regulilor și regulamentului personalului EMBL, precum și regulilor financiare și regulamentului financiar al EMBL.

EMBL este de acord să ofere servicii specifice ELIXIR prin intermediul ELIXIR Hub pentru a sprijini crearea și funcționarea ELIXIR care sunt definite în ECA sau vor fi definite de Consiliul ELIXIR.

În fiecare stat membru este organizat un Nod național cu reprezentativitate națională, format din mai multe universități și centre de cercetare. Fiecare Nod național asigură coordonarea resurselor de bioinformatică la nivel național, inclusiv prin instruire și susținerea resurselor de date, analiză și calcul. ELIXIR Hub este conectat la setul de Noduri ELIXIR, prin Acorduri de colaborare.

Guvernarea ELIXIR este asigurată de Consiliul reprezentanților membrilor ELIXIR (Consiliul ELIXIR), Directoratul ELIXIR, Consiliul Științific Consultativ și de Comitetul Coordonatorilor Nodului central și al Nodurilor naționale.

III. MISIUNEA ȘI ACTIVITĂȚILE ELIXIR

Misiunea ELIXIR este de a construi o infrastructură europeană durabilă pentru informațiile biologice, sprijinind cercetarea în științele vieții și aplicarea acesteia în medicină, agricultură, mediu, bio-industrii și societate. Resursele acestei infrastructuri includ baze de date, aplicații software, materiale de instruire, stocare în *cloud* și supercomputere. Scopul ELIXIR este de a coordona aceste resurse astfel încât să formeze o singură infrastructură.

Rezultatele experimentelor biologice produc cantități mari de date. Colectarea, analiza, stocarea, arhivarea și integrarea acestor cantități mari de date prezintă o problemă care nu poate fi abordată de o singură țară. ELIXIR reprezintă unirea infrastructurilor naționale pentru a crea o rețea integrată care abordează problema complexă a gestionării și analizei datelor biologice.

Rezultatul activității ELIXIR permite utilizatorilor din mediul academic și din industrie să acceseze servicii care sunt vitale pentru cercetarea lor, să găsească, să analizeze și să partajeze mai ușor date,

să facă schimb de expertiză și să implementeze cele mai bune practici. De asemenea, ELIXIR poate ajuta cercetătorii să obțină noi perspective asupra modului în care funcționează organismele vii și să contribuie la dezvoltarea medicinei de performanță, a agriculturii și a conservării biodiversității.

Activitatea ELIXIR este ghidată de programele științifice multianuale. În prezent ELIXIR implementează al doilea program științific, iar programul pentru 2024-2028 a fost publicat la începutul anului 2023. Aceste programe trasează acțiunile ELIXIR privind dezvoltarea și integrarea europeană a resurselor de date prin ELIXIR *Core Data Resources*, sprijinirea dezvoltării standardelor, dezvoltarea serviciilor oferite comunității de cercetători și conectarea utilizatorilor din industrie, sistemul medical și cercetare.

Direcția științifică a ELIXIR este stabilită în Programul științific și în Planurile de lucru anuale. Activitățile științifice și tehnice din ELIXIR sunt conduse de cinci Platforme și organizate în Comunități. Platformele reunesc experți pentru a defini strategia și pentru a oferi servicii într-un anumit domeniu. Cele cinci platforme sunt:

- Data Platform | ELIXIR – resursele cheie de date din Europa și legăturile dintre date și literatură. Resursele de date de relevanță globală susținute de ELIXIR sunt incluse în "ELIXIR Core Data Resources".
- Compute Platform | ELIXIR – dezvoltarea modului prin care cercetătorii din Europa pot accesa, stoca, transfera și analiza cantități mari de date din științele vieții.
- Tools Platform | ELIXIR – modalități pentru ca cercetătorii să găsească cel mai bun software pentru a-și analiza datele.
- Interoperability Platform | ELIXIR – standarde la nivel european care pot fi utilizate pentru a descrie datele din știința vieții. Acest lucru face diferite seturi de date mai ușor de comparat și analizat.
- Training Platform | ELIXIR – resursele de instruire pentru oamenii de știință și dezvoltatorii de software de bioinformatică.

Comunitățile ELIXIR sunt structuri de colaborare privind standardele, bazele de date și instrumentele în domenii selectate ale științelor vieții (ex. metagenomică marină, date umane).

IV. OBLIGAȚIILE MEMBRILOR ȘI OBSERVATORILOR LA ELIXIR

Obligațiile membrilor

Obligațiile unui stat membru sunt stabilite în Acordul de consorțiu ELIXIR (ECA). **La nivelul fiecărei țări, principalele obligații sunt legate de:**

a) plata contribuției financiare și

b) asigurarea dezvoltării unui Nod național.

Contribuția financiară

Fiecare stat membru ELIXIR contribuie anual la bugetul ELIXIR în conformitate cu planul financiar descris la art. 7.1.1 al ECA. Statele membre ELIXIR sunt responsabile în comun de asigurarea faptului că activitățile ELIXIR Hub sunt finanțate suficient pentru a menține soldul pozitiv al numerarului (conform art. 5.1. ECA).

Contribuțiile statelor membre sunt definite în conformitate cu un barem care este stabilit la fiecare trei ani de Consiliul ELIXIR în funcție de venitul național net al fiecărui stat pentru ultimii trei ani calendaristici precedenți, în conformitate cu statisticile OCDE.

Nodul național

Statele membre ELIXIR propun entitățile solicitante pentru a deveni Noduri. Un Nod trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele criterii: să fie sau să facă parte dintr-o entitate legal constituită și cu personalitate juridică conform dreptului național, să fie localizată într-un stat membru ELIXIR și să demonstreze sustenabilitate financiară în vederea realizării activităților asumate în cadrul ELIXIR (conform art. 8.3. ECA). Solicitările pentru Noduri sunt evaluate de Comitetul Științific al ELIXIR.

Obligațiile unui Nod sunt stabilite în Acordul de colaborare semnat între Nodul național și Nodul central ELIXIR (EMBL). Principalele obligații ale Nodului sunt legate de efectuarea serviciilor asumate prin acest Acordul de colaborare.

Nodurile ELIXIR sunt evaluate periodic de Comitetul Consultativ Științific al ELIXIR. La recomandarea Comitetului Consultativ Științific, Consiliul ELIXIR decide dacă dorește să reînnoiască sau să rezilieze (integral sau parțial) Acordul de colaborare cu Nodul ELIXIR (conform, art. 8.7 ECA).

Obligațiile observatorilor

Observatorii nu au obligații financiare față de ELIXIR în primii doi ani financiari. În situația în care statul solicită reînnoirea statutului de observator trebuie să plătească o contribuție egală cu 30% a contribuției financiare, pe care ar trebui să o plătească dacă ar fi membru ELIXIR (conform art. 4.2.2. și art. 5.2. ECA).

Observatorii pot participa la ședințele Consiliului ELIXIR, în condițiile prevăzute la art. 4.2.1, fără drept de vot.

Ca urmare a aprobării Consiliului ELIXIR din 30 octombrie 2023, România a devenit Observator la ELIXIR pentru perioada 30 octombrie 2023 – 31 decembrie 2025.

V. CONTRIBUȚII ALE ROMÂNIEI LA ELIXIR

Contribuția financiară a României

Contribuțiile statelor membre sunt definite în conformitate cu un barem care este stabilit la fiecare trei ani de Consiliul ELIXIR în funcție de venitul național net mediu al fiecărui stat pentru ultimii trei ani calendaristici precedenți pentru care sunt disponibile statistici (conform art. 5.1.2. ECA).

În calitate de observator ELIXIR, România nu are obligații financiare față de ELIXIR în primii doi ani financiari (2024 și 2025). În situația în care statul solicită reînnoirea statutului de observator trebuie să plătească o contribuție egală cu 30% din contribuția financiară pe care ar trebui să o plătească dacă ar fi membru ELIXIR (conform art. 4.2.2. și art. 5.2. ECA).

După obținerea calității de membru ELIXIR, contribuția financiară estimativă a României, așa cum este prezentată în Planul Financiar ELIXIR 2024-2028, va fi de aprox. 120.000 euro pe an, variind în funcție de valoarea venitului net al României (calculată conform datelor OCDE). Suma exactă va fi transmisă de secretariatul ELIXIR în fiecare an. **Contribuția financiară urmează a fi plătită de Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării, cu încadrarea în bugetul ministerului, în estimările pe anii următori, începând cu anul 2026.**

Contribuțiile în natură ale Nodului din România în cadrul ELIXIR

După aderarea României la ECA, va fi semnat un Acord de colaborare între Nodul național din România și Nodul central ELIXIR (EMBL). Prin acest acord se stabilesc responsabilitățile asumate de către Nodul național și modul prin care Nodul național participă la realizarea activităților la nivel european. O serie de responsabilități pot fi asumate în cadrul serviciilor comisionate de către Nodul central, servicii finanțate prin intermediul ELIXIR Hub ce vizează dezvoltarea resurselor de bioinformatică europene.

Contribuțiile pot fi realizate în cadrul celor cinci platforme ELIXIR (date, putere de calcul, aplicații software, instruire și interoperabilitate) platforme de interes pentru cercetarea biomedicală românească. De asemenea, contribuțiile pot fi realizate prin participarea cercetătorilor români în grupurile europene de expertiză, comunități ELIXIR privind biodiversitatea, federarea datelor umane, Nutritie, Galaxy, Proteomica etc.

VI. PARTICIPAREA ROMÂNIEI LA ELIXIR

În ultimii ani, comunitatea științifică națională a făcut pași importanți către o coordonare națională a bioinformaticii și a dezvoltat viitorul Nod Național ELIXIR prin constituirea asociației Clusterul Român de Bioinformatică (CRB). CRB a fost constituită în 2022 ca entitate cu personalitate juridică înregistrată în România, în urma aprobării Secretariatului General al Guvernului din 08.09.2021 privind reprezentativitatea națională, pentru a oferi un cadru organizării bioinformaticii în România.

Următoarele universități și instituții de cercetare de prestigiu din România fac parte din CRB:

- Universitatea de Medicină şi Farmacie „Carol Davila" Bucureşti;
- Universitatea Bucureşti;
- Institutul de Biochimie al Academiei Române;
- Institutul Naţional de Cercetare-Dezvoltare în Informatică;
- Universitatea de Medicină şi Farmacie „Iuliu Haţieganu" Cluj-Napoca;
- Universitatea Babeş Bolyai Cluj-Napoca;
- Universitatea de Ştiinţe Agricole şi Medicină Veterinară Cluj-Napoca;
- Universitatea de Medicină şi Farmacie Craiova;
- Spitalul Clinic Judeţean de Urgenţă Craiova;
- Institutul Regional de Oncologie Iaşi;
- Universitatea de Medicină şi Farmacie „Grigore T. Popa" Iaşi;
- Universitatea Alexandru Ioan Cuza Iaşi;
- Universitatea „Ştefan cel Mare" Suceava;
- Universitatea de Medicină, Farmacie, Ştiinţe şi Tehnologie „George Emil Palade" Târgu Mureş;
- Universitatea Politehnica Timişoara;
- Universitatea de Vest Timişoara;
- Universitatea de Medicină şi Farmacie „Victor Babeş" Timişoara;
- Societatea Română de Genetică Medicală;
- Societatea Română de Bioinformatică.

Componenţa CRB va fi modificată pentru a include şi alte entităţi româneşti care pot contribui la dezvoltarea bioinformaticii la nivel naţional. Serviciile CRB realizate prin finanţări publice, naţionale sau europene, sunt disponibile tuturor instituţiilor din ţară.

Reprezentativitatea la nivel naţional, reprezentativitatea privind domeniile de cercetare în ştiinţele vieţii şi experienţa membrilor asigură CRB capacitatea de a-şi asuma responsabilităţile de Nod Naţional ELIXIR atât la nivel naţional cât şi european.

Responsabilităţile unui Nod ELIXIR la nivel naţional includ suportul organizaţional şi cu expertiză privind programele de instruire disponibile la nivel naţional şi sistemele de date moleculare, putere de calcul şi aplicaţiile bioinformatice pentru ansamblul domeniilor din ştiinţele vieţii.

Activitatea Nodului naţional este sincronizată cu politica ministerului, reprezentantul acestuia în boardul ELIXIR având rolul de a ghida activitatea Nodului astfel încât să răspundă priorităţilor stabilite de guvern.

VII. AVANTAJELE PARTICIPĂRII ROMÂNIEI LA ELIXIR

Prin participarea României şi a entităţilor din România la ELIXIR, preconizăm beneficii privind obiectivele legate de **îmbunătăţirea sănătăţii umane, conservarea biodiversităţii, competitivitatea agriculturii în condiţiile schimbărilor climatice şi pregătirea României în gestiunea patogenilor şi a epidemiilor.** Beneficiile vor fi obţinute prin accesul la programe de dezvoltare a expertizei; dezvoltarea sistemelor de gestiune a datelor; creşterea participării în proiectele europene de amploare în ştiinţele vieţii şi creşterea gradului de organizare naţională. De asemenea, valoarea

contribuției financiare a unei țări prin taxa de membru este de obicei semnificativ depășită de creșterea finanțărilor accesate de către cercetarea națională.
În practică beneficiile vor fi regăsite în următoarele domenii:

- **Educație în bioinformatică.** Anticipăm ca participarea în cadrul programelor europene de instruire din cadrul rețelei ELIXIR, ELIXIR TeSS, va contribui la succesul programelor incipiente din domeniu și, în special, la succesul celor cinci programe de master în derulare și al cercetătorilor în formare în școlile doctorale din domeniu. De asemenea va fi facilitat accesul cercetătorilor cu experiență la programele avansate de pregătire.

- **Genomica umană.** Anticipăm un impact semnificativ în cadrul proiectului strategic privind infrastructura română de cercetare în genomica umană (proiect ROGEN). Acest proiect vizează operaționalizarea Institutului de Cercetare-Dezvoltare în Genomică din subordinea Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila, crearea referinței naționale genomice și întărirea capacității deja existente la nivel național în colaborare cu Rețeaua Centrelor Regionale de Genetică și cu un număr mare de instituții de cercetare. Aderarea României la ELIXIR va permite, în special, realizarea eficientă a activităților legate de platforma de date ale referinței genomice naționale și de platforma de acces la aplicații software.
  De asemenea, proiectele recent finanțate și lansate în cadrul Planul Național de Redresare și Reziliență al României Pilonul III, domeniul științele vieții, au nevoie de dezvoltarea personalului în bioinformatică, aspect posibil datorită integrării în ELIXIR.

- **Agricultură și biodiversitate.** Expertiza privind analiza și gestiunea datelor moleculare (Biodiversity Genomics Europe , BiCIKL project, faidare - FAIR Data-finder for Agronomic REsearch) privind plantele și animalele vor contribui la succesul și sustenabilitatea a celor peste 100 de proiecte privind genomica plantelor și animalelor finanțate în cadrul Planului Sectorial ADER 2026 al MADR. Transferul de expertiză va duce la perfectarea abordărilor moleculare în domeniu și astfel la fructificarea potențialului imens oferit de diversitatea soiurilor din țară.

- **Epidemii.** Adaptarea la nivel național a sistemelor europene de gestiune a datelor privind patogenii, pe modelele realizate în statele ELIXIR (de exemplu The Dutch COVID-19 & Pandemic Preparedness Data Portal) va contribui la capacitatea României de a realiza monitorizarea patogenilor și pregătirea pentru viitoarele epidemii. Importanța acestor aspecte a fost remarcată în proiectele finalizate, de exemplu secvențierea SARCoV 2 prin programul MCID "Soluții 2020".

- **Microorganisme și mediu.** Un acces mai bun la resursele de analiză ELIXIR privind microbiota (MGnify - EBI) va îmbunătăți considerabil rezultatele proiectelor de cercetare din domeniu, de exemplu studiile privind implicațiile microbiotei în sănătate (de exemplu microDIAB, Universitatea Ștefan cel Mare, Suceava sau TRANSCEND, Universitatea București), a celor privind implicațiile în mediu (de exemplu proiectele ERebuS și UnCycle; Universitatea Babes Bolyai, Cluj-Napoca) .

- **Creșterea gradului de organizare națională a bioinformaticii și creșterea interoperabilității cu infrastructura europeană.** O serie de probleme, de exemplu gestiunea datelor, optimizarea utilizării capacității de calcul, platformele de aplicații bioinformatice, etc. nu pot fi rezolvate decât la nivel național și european. Clusterul Român de Bioinformatică ca și Nod ELIXIR va asigura acest plus de sinergie.

- **Creșterea gradului de utilizare secundară a datelor, prin implementarea principiilor FAIR** (*Findable, Accessible, Interoperable and Reusable*) și utilizarea standardelor dezvoltate în proiecte coordonate de către Comunitățile ELIXIR. Acest grad este în acest moment foarte scăzut în țară iar creșterea lui va îmbunătăți rezultatele cercetării.

- **Participarea României în proiecte europene de amploare în științele vieții** va fi facilitată atât la nivel instituțional cât și al grupurilor de cercetare. În practică, aderarea la ELIXIR va permite demonstrarea accesului la expertiză, îmbunătățirea utilizării secundare a datelor inclusiv prin implementarea principiilor FAIR și a impactului european, aspecte importante în evaluarea proiectelor europene.

VIII. RISCURILE NEPARTICIPĂRII ROMÂNIEI ÎN ELIXIR

Există riscuri semnificative legate de neparticiparea României în cadrul infrastructurii europene ELIXIR, precum:

- Dezvoltarea expertizei și a sistemelor de date pentru cercetare fără a se utiliza expertiza europeană este semnificativ mai costisitoare și nu poate fi realizată pe plan intern;
- Neparticiparea în ELIXIR va avea ca rezultat menținerea decalajului privind expertiza, între comunitatea științifică din România și cea din celelalte state membre UE;
- România nu va beneficia de expertiză europeană privind implementarea sistemelor referitoare la datele genomice umane sau a celor privind plantele și patogenii. Acest lucru va duce la întârzierea și implementarea la costuri ridicate a proiectelor privind datele, inclusiv a celor privind arhivele de date;
- Deficitele privind capacitatea de analiză și sistemele de date nu vor permite implementarea noilor tehnologii și vor avea un impact negativ în cercetare și mai ales în domeniile dependente de transferul rezultatelor cercetării, de exemplu în medicina de precizie și în agricultură.

Participarea României la ELIXIR poate fi fructificată dacă Nodul național va contribui activ la transferul tehnologic și la realizarea proiectelor de anvergură europeană, inclusiv prin facilitarea participării grupurilor de cercetare din țară neafiliate. Aceste lucruri sunt posibile dacă Nodul național asigură o reprezentativitate bună la nivel național și va avea asigurată o finanțare de bază.

Structura Clusterului Român de Bioinformatică minimizează aceste riscuri. Configurația națională a CRB permite reprezentativitatea atât geografică cât și din perspectiva domeniilor științifice. Cooptarea personalului entităților membre permite reducerea necesarului de finanțare dedicată.

IX. MENȚIONĂRI

Natura juridică a ECA

Prin Acordul de consorțiu ELIXIR (ECA) se înființează o structură de cooperare denumită ELIXIR, care nu are personalitate juridică (conform art. 2.1. ECA). Din analiza prevederilor ECA, efectuată de Ministerul Afacerilor Externe, rezultă că acesta este un acord atipic la nivel național, în special din perspectiva aplicării Legii nr. 590/2003 privind tratatele.

În ceea ce privește dreptul aplicabil, ECA se aplică în conformitate cu dreptul internațional și este reglementat de acesta. În subsidiar, se aplică legea Marii Britanii și a Țării Galilor în cazul chestiunilor care nu sunt reglementate sau sunt reglementate doar parțial de dreptul internațional (conform art.19 ECA).

Statutul de membru

Conform ECA, sunt eligibile să devină membre ale ELIXIR următoarele entități: statele membre ale Consiliului Europei; alte state care pot fi declarate eligibile prin decizie a Consiliului ELIXIR; organizații interguvernamentale cu personalitate juridică înființate în temeiul dreptului internațional sau al UE (ex. ERIC, constituit în baza Regulamentului (CE) Nr. 723/2009). În prezent, ELIXIR cuprinde 22 de membri (EMBL[1] și 21 de state membre[2]) și 3 observatori[3].

Pentru a deveni membru, un stat trebuie să transmită o cerere către președintele Consiliului ELIXIR. Cererea trebuie să includă angajamentul față de obiectivele ELIXIR, astfel cum sunt acestea stabilite în ECA, recunoașterea obligațiilor care revin unui membru ELIXIR, așa cum este prezentat la articolul 5 al ECA și, eventual, menționarea contribuțiilor științifice ale comunității de cercetare naționale.

Conform ECA, odată ce cererea unui stat de a deveni membru ELIXIR este aprobată de Consiliul ELIXIR (conform art. 6.2.4.), statul respectiv devine parte a ECA prin semnarea Acordului, la data semnării acestuia (conform art. 12.2).
Ulterior, Nodul național negociază un Acord de colaborare cu Hub-ul (Nodul central) ELIXIR, acest lucru permițând centrului să transfere bugetul către Nod, astfel încât să poată desfășura activități tehnice, cum ar fi servicii comandate.

---

[1] EMBL (membru ELIXIR din 2013), Laboratorul European de Biologie Moleculară, este o organizație interguvernamentală fondată în 1974, cu sediul în Heidelberg, Germania. În prezent, EMBL cuprinde 25 de state membre, două state membre asociate și un membru potential, https://www.embl.org/.

[2] Marea Britanie (2013), Suedia (2013), Elveția (2013), Republica Cehă (2013), Estonia (2013), Norvegia (2014), Olanda (2014), Danemarca (2014), Israel (2014), Portugalia (2014), Finlanda (2014), Franța (2015), Belgia (2015), Italia (2016), Slovenia (2016), Luxembourg (2016), Irlanda (2016), Germania (2016), Ungaria (2017), Spania (2017) și Grecia (2019).

[3] Cipru (2019-2023), Austria (2023) și România (2023).

Statutul de observator

Statutul de observator al ELIXIR poate fi acordat, conform ECA, statelor care sunt dispuse să contribuie la ELIXIR, dar nu sunt încă în măsură să adere ca state membre, precum și entităților care au fost invitate de Consiliul ELIXIR să participe la reuniunile Consiliului ELIXIR în mod regulat în calitate de observator (conform art. 4.2.1. ECA). Conform ECA, statutul de observator poate fi acordat la cererea președintelui Consiliului ELIXIR pentru o perioadă de până la doi ani, perioadă care trebuie să înceteze, însă, la sfârșitul unui exercițiu financiar.

Pașii de urmat după obținerea statutului de observator

În urma corespondenței cu Ministerul Afacerilor Externe privind procedura de aprobare a participării României la ELIXIR, au rezultat următorii pași pentru obținerea calității de membru:

1. Memorandum inițiat de MCID și aprobat de Guvern și de Președintele României (avizat de MAE și de Ministerul Finanțelor) pentru aprobarea participării României la ELIXIR și transmiterii cererii României de a deveni membru al ELIXIR.
2. Semnarea Cererii de către ministrul cercetării, inovării și digitalizării și transmiterea acesteia către Consiliul Director ELIXIR.
3. Aprobarea Cererii de către Consiliul Director al ELIXIR.
4. Promovarea unui proiect de Lege pentru acceptarea de către România a Acordului de consorțiu ELIXIR, ținând cont de eventualele condiții stabilite de Consiliul Director.
5. Ulterior intrării în vigoare a Legii pentru acceptarea Acordului de consorțiu, MAE va transmite instrumentul de acceptare a Acordului către depozitarul acestuia (EMBL) și va fi stabilită data de intrare în vigoare a Acordului cu România.
6. În situația în care depozitarul va solicita și semnarea Acordului de consorțiu, acesta va fi semnat de ministrul cercetării, inovării și digitalizării sau de un reprezentant al acestuia, fără a mai fi necesară parcurgerea procedurii de aprobare a semnării.

Prezentul Memorandum s-a întocmit luând în considerare răspunsul Ministerului Afacerilor Externe din adresa G1/412 din 28.04.2023 (document atașat) cu privire la procedura de aprobare a participării României la infrastructura europeană a științelor vieții pentru informații biologice din perspectiva exprimării consimțământului statului român de a deveni parte la Acordul de consorțiu ELIXIR și a aplicării Legii nr. 590/2003 privind tratatele.

Solicitarea avizului și aprobării:

Față de cele prezentate, se supune spre aprobare prezentul Memorandum privind aprobarea participării României la infrastructura europeană a științelor vieții pentru informații biologice/ *European life-sciences Infrastructure for biological Information* – ELIXIR, semnarea de către ministrul cercetării, inovării și digitalizării a cererii de aderare în calitate de Membru și transmiterea acesteia către Consiliul ELIXIR.

Se anexează următoarele documente:
- *Cererea de aderare a României la ELIXIR în calitate de Membru (scrisoarea de solicitare) - proiect;*
- *ELIXIR Consortium Agreement* (ECA);
- *Adresa Ministerului Afacerilor Externe, nr. G1/412 din 28.04.2023.*